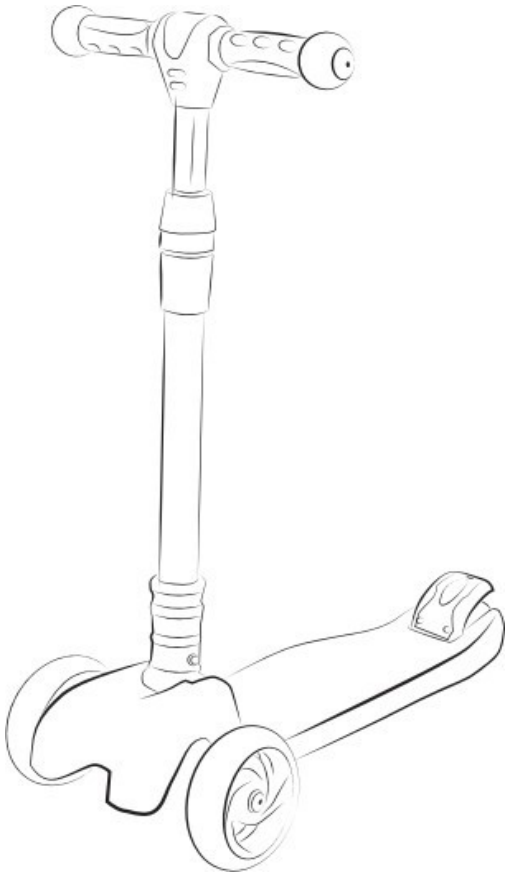
NILS®

fun

HLB15A



4. Manual instruction **EN**

5. Instrukcja obsługi **PL**

6. Návod k obsluze **CZ**

7. Manuel instruktion **DA**

8. Gebrauchsanweisung **DE**

9. Manual de instrucciones **ES**

10. Käsijuhend **ET**

11. Manuel d'instruction **FR**

12. Kézi utasítás **HU**

13. Manuale di istruzioni **IT**

14. Naudojimo instrukcijos **LT**

15. Rokasgrāmatas instrukcija **LV**

16. Handmatige instructie **NL**

17. Manual de instruções **PT**

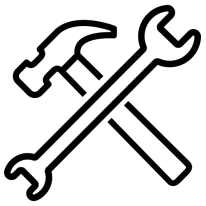
18. Instrucțiuni manuale **RO**

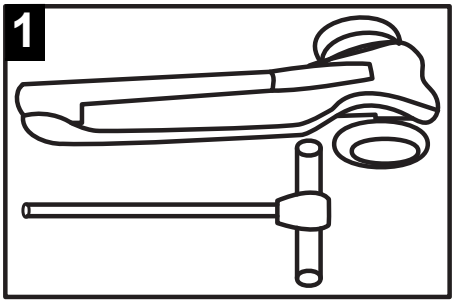
19. Návod na obsluhu **SK**

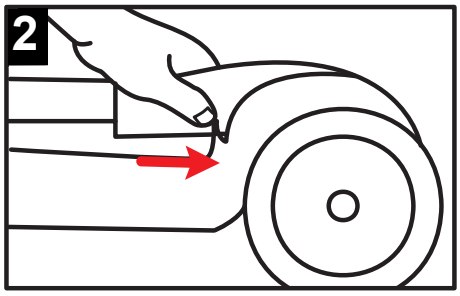
20. Navodila za uporabo **SL**

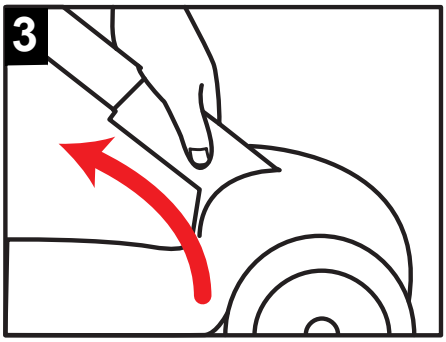
21. Instruktionsbok **SV**

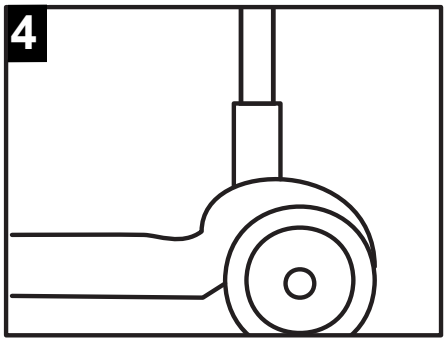
22. Інструкція з експлуатації **UK**

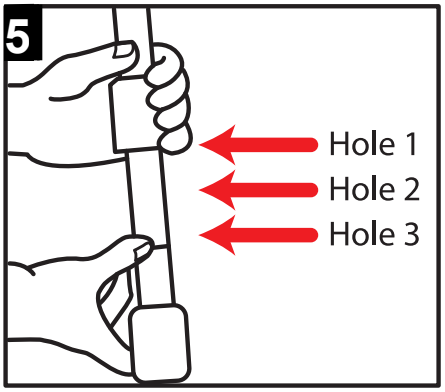


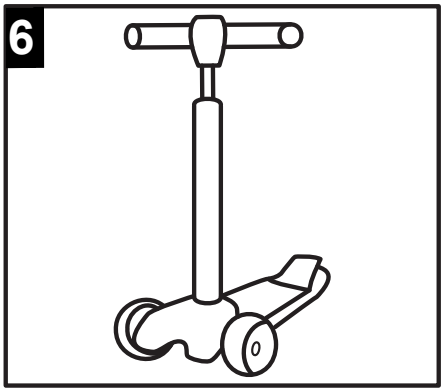

1

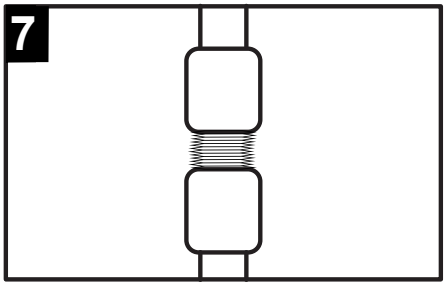

2

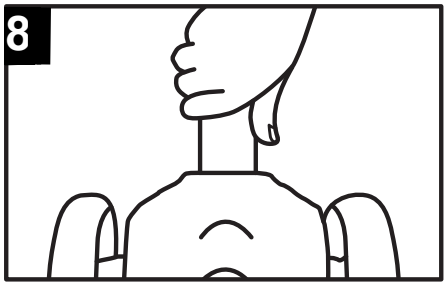

3

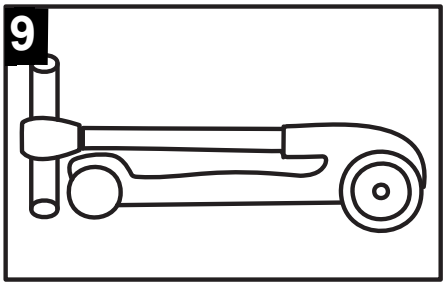

4

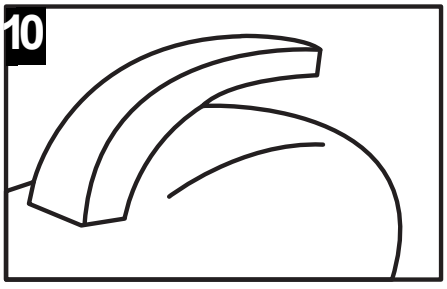

5
Hole 1
Hole 2
Hole 3


6


7


8


9


10

Thank you for purchasing the NILS product.
Your child's safety and comfort are our top priorities.
After assembly, make sure that all parts (fasteners, nuts, screws) are securely fastened and working properly.
Failure to follow these instructions may result in serious injury.
IMPORTANT:
- This product is intended for assembly by an adult only.
- Keep the instructions for future reference.
- Immediately remove all packaging components (e.g. cardboard, plastic film) as they may pose a hazard to children.

WARNINGS:
1. This product is intended for children over 3 years of age and weighs up to 50 kg. It should only be used under adult supervision on flat, non-public surfaces.
2. Always make sure your child wears a helmet and protective gear (knees, elbows, hands) and appropriate footwear.
3. Do not use the scooter on public roads, in traffic, in difficult weather conditions or after dark.
4. Before each use, check that all parts are secure, the locking mechanisms are engaged, and the scooter is not damaged. If you notice any faults, stop using the scooter immediately.
5. The scooter is designed for use by one person only. Riding with two people or with additional items that may affect safety is prohibited.
6. Do not modify the scooter or use non-original parts. Repairs should only be carried out by an authorised service centre.
7. Children must not be near the product when it is being assembled or disassembled.
8. Children must have the necessary skills and knowledge, such as knowing how to brake and turn, and understanding the general rules of safe riding.
9. As a parent/guardian, you are fully responsible for your child's safety. Read the instructions before first use.
10. Do not use the scooter on wet, slippery, sandy or gravel surfaces or near obstacles (e.g. stairs, kerbs, drains).
11. Regularly check the technical condition of the scooter, including fastenings, screws, nuts, and other components.
12. Do not leave the scooter in the rain, snow or high temperatures. Clean it with a soft, damp cloth.
13. Do not use the product in any way other than that specified in the instructions.

Scooter Assembly
1. Open the package. Remove the deck and handlebars (FIG. 1).
2. Move the folding system to unlock the handle and set it in the vertical position. Pull the folding system upwards in line with the red arrow (FIG. 2).
3. Hold the steering wheel and turn it to a 90-degree angle. (FIG. 3 and 4).
4. Press the button and insert the upper tee into the lower tee opening (FIG. 5).
5. Now, adjust the handle height by pulling the handle upwards until it stops at the desired height, using one of the limiting holes in the handlebar tube/stem (FIG. 6)
6. Tighten the lock clockwise (FIG. 7).
7. Press the red button and pull up the yellow folding system to lock the handle in the horizontal position (FIG. 8 and 9).
8. Help your child to familiarise themselves with the brake located at the top of the rear wheel (FIG. 10)

Riding a scooter
To ride a scooter, simply push off with your foot. When you want to start, simply push it off.

Managing a scooter
Before riding, check that all parts are securely attached. The T-shaped handlebars help you to maintain your balance while riding and turning. To turn left, turn the handlebars to the left, and to turn right, turn them to the right.

Braking techniques:
To slow down, drag your foot along the ground or press the brake above the rear wheels intermittently. The brake may become hot after repeated or continuous use. Do not touch it immediately after braking.
CAUTION: Applying the brake with your full body weight while the scooter is moving may cause it to stop suddenly, resulting in a loss of balance and injury.

Remember: before allowing a child to ride the scooter, make sure that the handlebars are correctly adjusted to the child's height.
The item contains small parts. There is a risk of choking if swallowed by a child.

Producer: ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLAND
PRODUCT: HLB15 CHILDREN'S SCOOTER
NILS FUN
EU DECLARATION OF CONFORMITY can be found on the manufacturer's website: www.abisal.pl/do-pobrania/

Dziękujemy za zakup produktu marki NILS.
Bezpieczeństwo dziecka i komfort użytkowania są naszym priorytetem.
Po złożeniu upewnij się, że wszystkie elementy (mocowania, nakrętki, śrubki) są dobrze zabezpieczone i działają poprawnie. Nieprzestrzeganie zaleceń może prowadzić do poważnych obrażeń.
WAŻNE:
- Produkt przeznaczony do samodzielnego montażu przez osobę dorosłą.
- Przechowuj instrukcję na przyszłość.
- Natychmiast usuń wszystkie elementy opakowania (karton, folie itp.) – mogą stanowić zagrożenie dla dziecka (np. ryzyko zadławienia).

OSTRZEŻENIA:
1. Produkt jest przeznaczony dla dziecka w wieku powyżej 3 lat i max wadze 50 kg. Powinien być użytkowany wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej, na płaskich, niepublicznych powierzchniach.
2. Zawsze zakładaj dziecku kask oraz ochraniacze (kolana, łokcie, ręce) i odpowiednie obuwie.
3. Nie używaj hulajnogi na drogach publicznych, przy ruchu ulicznym, w trudnych warunkach pogodowych ani po zmroku.
4. Sprawdź przed każdym użyciem: czy wszystkie elementy są zamocowane, mechanizmy blokujące włączone, a hulajnoga nie ma uszkodzeń. W razie usterki natychmiast przerwij użytkowanie.
5. Hulajnoga jest przeznaczona tylko dla jednej osoby. Zabrania się jazdy we dwie osoby lub z dodatkowymi przedmiotami mogącymi wpływać na bezpieczeństwo.
6. Nie modyfikuj hulajnogi ani nie używaj nieoryginalnych części. Naprawy powinny być wykonywane tylko przez autoryzowany serwis.
7. Podczas składania i rozkładania produktu dzieci nie mogą przebywać w pobliżu.
8. Dziecko powinno posiadać odpowiednie umiejętności – znać zasady hamowania, skręcania oraz ogólne zasady bezpiecznego poruszania się.
9. Jako rodzic/opiekun ponosisz pełną odpowiedzialność za bezpieczeństwo dziecka. Przeczytaj instrukcję przed pierwszym użyciem.
10. Nie używaj hulajnogi na nawierzchniach mokrych, śliskich, piaszczystych, żwirowych ani w pobliżu przeszkód (np. schodów, krawężników, kratek ściekowych).
11. Regularnie kontroluj stan techniczny hulajnogi: mocowania, śruby, nakrętki i inne elementy.
12. Nie pozostawiaj hulajnogi na deszczu, śniegu ani w wysokich temperaturach. Czyść ją miękką, wilgotną szmatką.
13. Nie używaj produktu w jakikolwiek inny sposób niż zakłada tego instrukcja.

Składanie Hulajnogi
1. Otwórz opakowanie. Wyjmij z niego podest (deck) oraz kierownicę (RYS.1).

2. Przesuń system składania, aby odblokować uchwyt do ustawienia go w pozycji pionowej. Pociągnij do góry system składania zgodnie z czerwoną strzałką (RYS.2).

3. Przytrzymaj drążek kierownicy i ustaw go pod kątem 90 stopni. (RYS. 3 i 4).

4. Nacisnąć przycisk i włóż górny trójnik do otworu dolnego trójnika (RYS. 5).

5. Teraz wyreguluj wysokość uchwytu pociągając go do góry i pozwól mu zatrzymać się na ustalonej wysokości za pomocą któregoś z otworów ograniczających w rurce kierownicy/sztycy (RYS. 6).

6. Dokręcić blokadę zgodnie z ruchem wskazówek zegara (RYS. 7).

7. Naciśnij czerwony przycisk i pociągnij do góry żółty system składania, aby zablokować uchwyt w celu ustawienia go w pozycji poziomej (RYS. 8 i 9).

8. Zapoznaj dziecko z hamulcem, który znajduje się na górze tylnego koła (RYS.10).

Jazda na hulajnodze
Na hulajnodze jeździ się, odpychając stopę od podłoża. Gdy chcesz ruszyć, wystarczy się odepchnąć.
Manewrowanie hulajnogą
Przed jazdą należy sprawdzić, czy wszystkie elementy są dobrze zmontowane. Kierownica w kształcie litery T służy do utrzymania równowagi podczas jazdy i zawracania. Aby zmienić kierunek jazdy w lewo - należy przekręcić kierownicę w lewo, aby zmienić kierunek jazdy w prawo - należy przekręcić kierownicę w prawo.
Techniki hamowania
Aby zwolnić, można szurać podeszwą po ziemi lub naciskając z przerwami hamulec zamontowany nad tylnym kołem
Hamulec po wielokrotnym lub stałym użyciu może być gorący. Nie należy go dotykać bezpośrednio po hamowaniu.
UWAGA: Nadepnięcie na hamulec całą wagą ciała, gdy hulajnoga jest rozpędzona może spowodować nagłe zatrzymanie, utratę równowagi i uszczerbek na zdrowiu.

PAMIĘTAJ: Przed przekazaniem hulajnogi dziecku do jazdy, upewnij się, że kierownica jest prawidłowo ustawiona do wzrostu dziecka. Przedmiot zawiera drobne elementy. Istnieje ryzyko połknięcia przez dziecko.

PRODUCENT: ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLSKA
PRODUKT: HLB15A HULAJNOGA DZIECIĘCA
NILS FUN
KRAJ POCHODZENIA: CHINY

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE znajduje się na stronie producenta: www.abisal.pl/do-pobrania/

Děkujeme vám za zakoupení produktu NILS.
Bezpečnost a pohodlí Vašeho dítěte jsou pro nás nejvyšší prioritou.
Po sestavení se ujistěte, že jsou všechny části (spojovací prvky, matice, šrouby) pevně utaženy a správně fungují.
Nedodržení těchto pokynů může mít za následek vážné zranění.
DŮLEŽITÉ:
- Tento produkt je určen k montáži pouze dospělými osobami.
- Návod uschovejte pro budoucí použití.
- Okamžitě odstraňte všechny součásti obalu (např. karton, plastovou fólii), protože mohou představovat nebezpečí pro děti.

UPOZORNĚNÍ:
1. Tento výrobek je určen pro děti starší 3 let s hmotností do 50 kg. Smí být používán pouze pod dohledem dospělé osoby na rovném, neveřejném povrchu.
2. Vždy se ujistěte, že vaše dítě má nasazenou helmu a ochranné pomůcky (kolena, lokty, ruce) a vhodnou obuv.
3. Koloběžku nepoužívejte na veřejných komunikacích, v provozu, za nepříznivých povětrnostních podmínek nebo po setmění.
4. Před každým použitím zkontrolujte, zda jsou všechny části pevně uchyceny, zda jsou zajištěny všechny zajišťovací mechanismy a zda není koloběžka poškozená. Pokud zjistíte jakékoli závady, koloběžku ihned přestaňte používat.
5. Koloběžka je určena pouze pro jednu osobu. Jízda ve dvou osobách nebo s dalšími předměty, které mohou ovlivnit bezpečnost, je zakázána.
6. Koloběžku neupravujte a nepoužívejte k ní neoriginální díly. Opravy smí provádět pouze autorizovaný servis.
7. Při montáži nebo demontáži se děti nesmí nacházet v blízkosti výrobku.
8. Děti musí mít potřebné dovednosti a znalosti, jako je umění brzdit a zatáčet, a rozumět základním pravidlům bezpečné jízdy.
9. Jako rodič/opatrovatel nesete plnou odpovědnost za bezpečnost svého dítěte. Před prvním použitím si přečtěte návod.
10. Koloběžku nepoužívejte na mokrém, kluzkém, písčitém nebo štěrkovém povrchu ani v blízkosti překážek (např. schodů, obrubníků, kanálů).
11. Pravidelně kontrolujte technický stav koloběžky, včetně upevnění, šroubů, matic a dalších součástí.
12. Nenechávejte koloběžku na dešti, sněhu nebo vysokých teplotách. Čistěte ji měkkým, vlhkým hadříkem.
13. Produkt nepoužívejte jiným způsobem, než je uvedeno v návodu.

Sestavení koloběžky
1. Otevřete balení. Vyjměte desku a řídítka (OBR. 1).
2. Posuňte skládací systém, aby se odemkla rukojeť, a nastavte jej do svislé polohy. Vytáhněte skládací systém nahoru ve směru červené šipky (OBR. 2).
3. Držte volant a otočte jej do úhlu 90 stupňů. (OBR. 3 a 4).
4. Stiskněte tlačítko a zasuňte horní T-kus do otvoru spodního T-kusu (OBR. 5).
5. Nyní nastavte výšku rukojeti tak, že ji vytáhnete nahoru, až se zastaví v požadované výšce, pomocí jednoho z omezovacích otvorů v trubce řídítek/představec (OBR. 6).
6. Utáhněte zámek ve směru hodinových ručiček (OBR. 7).
7. Stiskněte červené tlačítko a vytáhněte žlutý skládací systém, aby se rukojeť zajistila v horizontální poloze (OBR. 8 a 9).
8. Pomozte dítěti seznámit se s brzdou umístěnou v horní části zadního kola (OBR. 10).

Jízda na koloběžce
K jízdě na koloběžce stačí odrazit se nohou. Chcete-li vyrazit, jednoduše koloběžku odrazte.

Ovládání koloběžky
Před jízdou zkontrolujte, zda jsou všechny části pevně připevněny. Řídítka ve tvaru písmene T vám pomáhají udržet rovnováhu při jízdě a zatáčení. Chcete-li odbočit doleva, otočte řídítka doleva, chcete-li odbočit doprava, otočte je doprava.

Technika brzdění:
Chcete-li zpomalit, táhněte nohou po zemi nebo přerušovaně mačkejte brzdu nad zadními koly. Brzda se může po opakovaném nebo nepřetržitém používání zahřát. Po brzdění se jí nedotýkejte.
UPOZORNĚNÍ: Brzdění celou vahou těla za jízdy může způsobit náhlé zastavení koloběžky, ztrátu rovnováhy a zranění.

Nezapomeňte: než dítěti povolíte jízdu na koloběžce, ujistěte se, že řídítka jsou správně nastavena podle výšky dítěte. Výrobek obsahuje malé části. V případě spolknutí hrozí nebezpečí udušení.

Výrobce: ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLSKO
VÝROBEK: HLB15 DĚTSKÁ KOLOBĚŽKA
NILS FUN
Prohlášení o shodě EU je k dispozici na webových stránkách výrobce: www.abisal.pl/do-pobrania/

Tak, fordi du har købt et NILS-produkt.
Dit barns sikkerhed og komfort er vores højeste prioritet.
Efter samling skal du sikre dig, at alle dele (fastgørelseselementer, møtrikker, skruer) er korrekt fastgjort og fungerer korrekt. Manglende overholdelse af disse instruktioner kan medføre alvorlig personskade.

VIGTIGT

- Dette produkt er kun beregnet til samling af voksne.
- Opbevar instruktionerne til senere brug.
- Fjern straks alle emballagedele (f.eks. pap, plastfolie), da de kan udgøre en fare for børn.

ADVARSEL:

1. Dette produkt er beregnet til børn over 3 år og vejer op til 50 kg. Det må kun bruges under opsyn af voksne på flade, ikke-offentlige overflader.
2. Sørg altid for, at dit barn bærer hjelm og beskyttelsesudstyr (knæ, albuer, hænder) samt passende fodtøj.
3. Brug ikke løbehjulet på offentlige veje, i trafik, under vanskelige vejrforhold eller efter mørkets frembrud.
4. Før hver brug skal du kontrollere, at alle dele er fastgjort, at låsemekanismerne er aktiveret, og at løbehjulet ikke er beskadiget. Hvis du bemærker fejl, skal du straks stoppe med at bruge løbehjulet.
5. Scooteren er kun beregnet til brug af én person. Det er forbudt at køre med to personer eller med ekstra udstyr, der kan påvirke sikkerheden.
6. Scooteren må ikke modificeres, og der må ikke anvendes ikke-originale dele. Reparationer må kun udføres af et autoriseret servicecenter.
7. Børn må ikke opholde sig i nærheden af produktet, når det samles eller skilles ad.
8. Børn skal have de nødvendige færdigheder og viden, såsom at kunne bremse og dreje, og forstå de generelle regler for sikker cykling.
9. Som forælder/værge er du fuldt ansvarlig for dit barns sikkerhed. Læs instruktionerne før første brug.
10. Brug ikke løbehjulet på våde, glatte, sandede eller grusbelagte overflader eller i nærheden af forhindringer (f.eks. trapper, kantsten, afløb).
11. Kontroller regelmæssigt løbehjulets tekniske tilstand, herunder fastgørelser, skruer, møtrikker og andre komponenter.
12. Efterlad ikke scooteren i regn, sne eller høje temperaturer. Rengør den med en blød, fugtig klud.
13. Brug ikke produktet på anden måde end angivet i brugsanvisningen.

Samling af scooter

1. Åbn emballagen. Fjern dækket og styret (FIG. 1).
2. Flyt foldesystemet for at låse håndtaget op og sæt det i lodret position. Træk foldesystemet opad i retning af den røde pil (FIG. 2).
3. Hold fast i rattet og drej det 90 grader. (FIG. 3 og 4).
4. Tryk på knappen og indsæt den øverste T-stykke i den nederste T-stykkeåbning (FIG. 5).
5. Juster nu håndtagets højde ved at trække håndtaget opad, indtil det stopper i den ønskede højde, ved hjælp af et af begrænsningshullerne i styrrøret/styret (FIG. 6).
6. Spænd låsen med uret (FIG. 7).
7. Tryk på den røde knap og træk det gule foldesystem op for at låse håndtaget i vandret position (FIG. 8 og 9).
8. Hjælp dit barn med at blive fortrolig med bremsen, der er placeret øverst på baghjulet (FIG. 10).

Kørsel på løbehjul

For at køre på en løbehjul skal du blot skubbe fra med foden. Når du vil starte, skal du blot skubbe fra.

Håndtering af en løbehjul

Før du kører, skal du kontrollere, at alle dele er korrekt fastgjort. Det T-formede styr hjælper dig med at holde balancen, mens du kører og drejer. For at dreje til venstre skal du dreje styret til venstre, og for at dreje til højre skal du dreje det til højre.

Bremseteknikker:

For at sænke farten skal du trække foden langs jorden eller trykke på bremsen over baghjulene med mellemrum. Bremsen kan blive varm efter gentagen eller kontinuerlig brug. Rør ikke ved den umiddelbart efter bremsning.
FORSIGTIG: Hvis du bremser med hele din kropsvægt, mens scooteren er i bevægelse, kan den stoppe pludseligt, hvilket kan medføre tab af balance og personskade.

Husk: Før du lader et barn køre på løbehjulet, skal du sikre dig, at styret er korrekt justeret til barnets højde. Produktet indeholder små dele. Der er risiko for kvælning, hvis de sluges af et barn.

Producent: ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLEN PRODUKT:
HLB15 BØRNESCOOTER
NILS FUN
EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRINGEN findes på producentens hjemmeside: www.abisal.pl/do-pobrania/

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von NILS entschieden haben.
Die Sicherheit und der Komfort Ihres Kindes haben für uns oberste Priorität.
Vergewissern Sie sich nach dem Zusammenbau, dass alle Teile (Befestigungselemente, Muttern, Schrauben) fest sitzen und ordnungsgemäß funktionieren. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen führen.

WICHTIG:

- Dieses Produkt ist ausschließlich für die Montage durch Erwachsene bestimmt.
- Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Entfernen Sie sofort alle Verpackungskomponenten (z. B. Karton, Kunststofffolie), da diese eine Gefahr für Kinder darstellen können.

WARNUNGEN:

1. Dieses Produkt ist für Kinder ab 3 Jahren und mit einem Gewicht bis zu 50 kg bestimmt. Es darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen auf ebenen, nicht öffentlichen Flächen verwendet werden.
2. Achten Sie immer darauf, dass Ihr Kind einen Helm und Schutzausrüstung (Knie, Ellbogen, Hände) sowie geeignetes Schuhwerk trägt.
3. Verwenden Sie den Roller nicht auf öffentlichen Straßen, im Straßenverkehr, bei schwierigen Wetterbedingungen oder nach Einbruch der Dunkelheit.
4. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob alle Teile fest sitzen, die Verriegelungsmechanismen eingerastet sind und der Roller nicht beschädigt ist. Wenn Sie Mängel feststellen, stellen Sie die Benutzung des Rollers sofort ein.
5. Der Roller ist nur für die Benutzung durch eine Person vorgesehen. Das Mitfahren einer zweiten Person oder das Mitführen von Gegenständen, die die Sicherheit beeinträchtigen können, ist verboten.
6. Nimm keine Änderungen am Roller vor und verwende keine Originalteile. Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden.
7. Kinder dürfen sich während der Montage oder Demontage des Produkts nicht in der Nähe aufhalten.
8. Kinder müssen über die erforderlichen Fähigkeiten und Kenntnisse verfügen, z. B. wissen, wie man bremst und wendet, und die allgemeinen Regeln für sicheres Fahren verstehen.
9. Als Elternteil/Erziehungsberechtigter sind Sie für die Sicherheit Ihres Kindes voll verantwortlich. Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Gebrauchsanweisung.
10. Verwenden Sie den Roller nicht auf nassen, rutschigen, sandigen oder kiesigen Oberflächen oder in der Nähe von Hindernissen (z. B. Treppen, Bordsteinen, Abflüssen).
11. Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand des Rollers, einschließlich Befestigungen, Schrauben, Muttern und anderer Komponenten.
12. Lassen Sie den Roller nicht im Regen, Schnee oder bei hohen Temperaturen stehen. Reinigen Sie ihn mit einem weichen, feuchten Tuch.
13. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich gemäß den Anweisungen in der Gebrauchsanweisung.

Zusammenbau des Rollers

1. Öffnen Sie die Verpackung. Entfernen Sie das Deck und den Lenker (ABB. 1).
2. Bewegen Sie das Klappsystem, um den Griff zu entriegeln, und stellen Sie ihn in die vertikale Position. Ziehen Sie das Klappsystem entlang des roten Pfeils nach oben (ABB. 2).
3. Halten Sie das Lenkrad fest und drehen Sie es um 90 Grad. (Abb. 3 und 4).
4. Drücken Sie den Knopf und stecken Sie das obere T-Stück in die Öffnung des unteren T-Stücks (Abb. 5).
5. Stellen Sie nun die Griffhöhe ein, indem Sie den Griff nach oben ziehen, bis er an der gewünschten Höhe stoppt, und dabei eines der Begrenzungslöcher im Lenkerrohr/Vorbau verwenden (Abb. 6).
6. Ziehen Sie die Verriegelung im Uhrzeigersinn fest (Abb. 7).
7. Drücken Sie den roten Knopf und ziehen Sie das gelbe Klappsystem nach oben, um den Griff in horizontaler Position zu arretieren (Abb. 8 und 9).
8. Helfen Sie Ihrem Kind, sich mit der Bremse oben am Hinterrad vertraut zu machen (Abb. 10).

Fahren mit dem Roller

Um mit dem Roller zu fahren, stoßen Sie sich einfach mit dem Fuß ab. Wenn Sie losfahren möchten, stoßen Sie den Roller einfach an.

Umgang mit einem Roller

Überprüfen Sie vor der Fahrt, ob alle Teile fest sitzen. Der T-förmige Lenker hilft Ihnen, während der Fahrt und beim Abbiegen das Gleichgewicht zu halten. Um nach links abzubiegen, drehen Sie den Lenker nach links, um nach rechts abzubiegen, drehen Sie ihn nach rechts.

Bremsen:

Um langsamer zu werden, ziehen Sie Ihren Fuß über den Boden oder drücken Sie die Bremse über den Hinterrädern abwechselnd. Die Bremse kann nach wiederholtem oder kontinuierlichem Gebrauch heiß werden. Berühren Sie sie nicht unmittelbar nach dem Bremsen.
VORSICHT: Wenn Sie die Bremse mit Ihrem gesamten Körpergewicht betätigen, während der Roller in Bewegung ist, kann er plötzlich zum Stillstand kommen, was zu einem Verlust des Gleichgewichts und zu Verletzungen führen kann.

Bitte beachten Sie: Bevor Sie ein Kind mit dem Roller fahren lassen, stellen Sie sicher, dass der Lenker korrekt auf die Körpergröße des Kindes eingestellt ist. Das Produkt enthält Kleinteile. Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr für Kinder.

Hersteller: ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLEN PRODUKT: HLB15
KINDERROLLER
NILS FUN
EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG finden Sie auf der Website des Herstellers: www.abisal.pl/do-pobrania/

Gracias por adquirir el producto NILS.
La seguridad y comodidad de su hijo son nuestra máxima prioridad.
Después del montaje, asegúrese de que todas las piezas (sujetadores, tuercas, tornillos) estén bien fijadas y funcionen correctamente. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones graves.

IMPORTANTE:

- Este producto está destinado a ser montado únicamente por adultos.
- Conserve las instrucciones para futuras consultas.
- Retire inmediatamente todos los componentes del embalaje (por ejemplo, cartón, film plástico), ya que pueden suponer un peligro para los niños.

ADVERTENCIAS:

1. Este producto está destinado a niños mayores de 3 años y con un peso máximo de 50 kg. Solo debe utilizarse bajo la supervisión de un adulto en superficies planas y no públicas.
2. Asegúrese siempre de que su hijo lleve casco y equipo de protección (rodillas, codos, manos) y calzado adecuado.
3. No utilice el patinete en vías públicas, con tráfico, en condiciones meteorológicas adversas o después del anochecer.
4. Antes de cada uso, compruebe que todas las piezas estén bien fijadas, que los mecanismos de bloqueo estén activados y que el patinete no presente daños. Si observa algún defecto, deje de utilizar el patinete inmediatamente.
5. El scooter está diseñado para ser utilizado por una sola persona. Está prohibido circular con dos personas o con objetos adicionales que puedan afectar a la seguridad.
6. No modifique el patinete ni utilice piezas que no sean originales. Las reparaciones solo deben ser realizadas por un centro de servicio autorizado.
7. Los niños no deben estar cerca del producto mientras se monta o desmonta.
8. Los niños deben tener las habilidades y los conocimientos necesarios, como saber frenar y girar, y comprender las normas generales de seguridad vial.
9. Como padre/tutor, usted es totalmente responsable de la seguridad de su hijo. Lea las instrucciones antes de utilizarlo por primera vez.
10. No utilice el patinete en superficies mojadas, resbaladizas, arenosas o con grava, ni cerca de obstáculos (por ejemplo, escaleras, bordillos, desagües).
11. Compruebe regularmente el estado técnico del patinete, incluyendo las fijaciones, tornillos, tuercas y otros componentes.
12. No deje el patinete expuesto a la lluvia, la nieve o temperaturas elevadas. Límpielo con un paño suave y húmedo.
13. No utilice el producto de ninguna otra forma que no sea la especificada en las instrucciones.

Montaje del patinete

1. Abra el paquete. Retire la plataforma y el manillar (FIG. 1).
2. Mueva el sistema de plegado para desbloquear el manillar y colóquelo en posición vertical. Tire del sistema de plegado hacia arriba en línea con la flecha roja (FIG. 2).
3. Sujete el volante y gírelo hasta formar un ángulo de 90 grados. (FIG. 3 y 4).
4. Presione el botón e inserte la pieza en T superior en la abertura de la pieza en T inferior (FIG. 5).
5. Ahora, ajuste la altura del manillar tirando de él hacia arriba hasta que se detenga en la altura deseada, utilizando uno de los orificios limitadores del tubo/potenciómetro del manillar (FIG. 6).
6. Apriete el bloqueo en sentido horario (FIG. 7).
7. Pulse el botón rojo y tire hacia arriba del sistema plegable amarillo para bloquear el manillar en posición horizontal (FIG. 8 y 9).
8. Ayude a su hijo a familiarizarse con el freno situado en la parte superior de la rueda trasera (FIG. 10).

Conducir un patinete

Para montar en patinete, basta con empujar con el pie. Cuando quiera empezar, simplemente empújelo.

Manejo de un patinete

Antes de montar, comprueba que todas las piezas estén bien fijadas. El manillar en forma de T te ayuda a mantener el equilibrio mientras conduces y giras. Para girar a la izquierda, gira el manillar hacia la izquierda, y para girar a la derecha, gíralo hacia la derecha.

Técnicas de frenado:

Para reducir la velocidad, arrastre el pie por el suelo o presione el freno situado encima de las ruedas traseras de forma intermitente. El freno puede calentarse tras un uso repetido o continuo. No lo toque inmediatamente después de frenar.
PRECAUCIÓN: Frenar con todo el peso del cuerpo mientras el patinete está en movimiento puede provocar que se detenga bruscamente, lo que podría provocar una pérdida de equilibrio y lesiones.

Recuerde: antes de permitir que un niño monte en el patinete, asegúrese de que el manillar esté correctamente ajustado a la altura del niño. El artículo contiene piezas pequeñas. Existe riesgo de asfixia si son ingeridas por un niño.

Fabricante: ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLONIA PRODUCTO:
HLB15 PATINETE PARA NIÑOS
NILS FUN
La DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE se puede encontrar en la página web del fabricante: www.abisal.pl/do-pobrania/

Täname NILS toote ostmise eest.
Teie lapse ohutus ja mugavus on meie prioriteet.
Pärast kokkupanekut veenduge, et kõik osad (kinnitusdetailid, mutrid, kruvid) on kindlalt kinnitatud ja töötavad korralikult.
Nende juhiste eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi.
OLULINE
- See toode on mõeldud kokkupanekuks ainult täiskasvanutele.
- Säilitage juhised edaspidiseks kasutamiseks.
- Eemaldage kohe kõik pakendiosad (nt papp, kilepaber), kuna need võivad olla lastele ohtlikud.

HOIATUSED
1. See toode on mõeldud üle 3-aastastele lastele, kelle kaal on kuni 50 kg. Seda toodet tohib kasutada ainult täiskasvanute järelevalve all tasasel, mitteavalikul pinnal.
2. Veenduge alati, et laps kannab kiivrit ja kaitseriietust (põlved, küünarnukid, käed) ning sobivat jalatsit.
3. Ärge kasutage rulluisut avalikult liikluses, rasketes ilmastikutingimustes ega pimedas.
4. Enne iga kasutamist kontrollige, et kõik osad on kindlalt kinnitatud, lukustusmehhanismid on sisse lülitatud ja rulluisut ei ole kahjustatud. Kui märkate mõnda viga, lõpetage rulluisutamise kasutamine kohe.
5. Roller on mõeldud kasutamiseks ainult ühele inimesele. Kahe inimesega sõitmine või ohutust mõjutavate lisaseadmete kasutamine on keelatud.
6. Ärge muudake rullu ega kasutage originaalvaruosadele mittevastavaid osi. Remonttöid tohib teha ainult volitatud teeninduskeskuses.
7. Lapsed ei tohi olla toote läheduses, kui seda kokku pannakse või lahti võetakse.
8. Lapsed peavad omama vajalikke oskusi ja teadmisi, näiteks pidurdamise ja pööramise oskust ning ohutu sõitmise üldiste reeglite mõistmist.
9. Vanemana/eestkostjana vastutate täielikult oma lapse ohutuse eest. Enne esimest kasutamist lugege juhendit.
10. Ärge kasutage rulluisut märjal, libedal, liival või kruusal pinnal ega takistuste läheduses (nt trepid, äärekivid, kanalisatsioonikaevud).
11. Kontrollige regulaarselt rulluisute tehnilist seisukorda, sealhulgas kinnitusi, kruvisid, mutreid ja muid osi.
12. Ärge jätke rullu vihma, lume või kõrge temperatuuri kätte. Puhastage seda pehme, niiske lapiga.
13. Ärge kasutage toodet muul viisil kui kasutusjuhendis on märgitud.

Rula kokkupanek
1. Avage pakend. Eemaldage platvorm ja juhtraud (JOONIS 1).
2. Liigutage kokkuklapitavat süsteemi, et vabastada käepide, ja asetage see vertikaalasendisse. Tõmmake kokkuklapitavat süsteemi ülespoole punase noole suunas (JOONIS 2).
3. Hoidke roolirattast kinni ja pöörake see 90-kraadise nurga alla. (JOONIS 3 ja 4).
4. Vajutage nuppu ja sisestage ülemine T-liitmik alumise T-liitmiku avasse (joonis 5).
5. Nüüd reguleerige käepideme kõrgust, tõmmates käepideme ülespoole, kuni see peatub soovitud kõrgusel, kasutades ühte piiratud avaust juhtraua torus/varres (joonis 6).
6. Pingutage lukk päripäeva (joonis 7).
7. Vajutage punast nuppu ja tõmmake kollane kokkuklapitav süsteem üles, et lukustada käepide horisontaalsesse asendisse (joonised 8 ja 9).
8. Aita lapsel harjuda tagaratta ülaosas asuva piduriga (joonis 10).

Rula sõitmine
Rula sõitmiseks lihtsalt tõukake jalaga. Kui soovite alustada, lihtsalt tõukake rula minema.

Rula juhtimine
Enne sõitma asumist kontrollige, et kõik osad on kindlalt kinnitatud. T-kujulised juhtraudad aitavad teil sõidu ja pööramise ajal tasakaalu hoida. Vasakule pööramiseks pöörake juhtrauda vasakule ja paremale pööramiseks paremale.

Pidurdamine:
Aeglustamiseks lohistage jalaga maapinda või vajutage vaheldumisi tagarattade kohal asuvat pidurit. Pidur võib korduva või pideva kasutamise järel kuumaks minna. Ärge puudutage pidurit vahetult pärast pidurdamist.
HOIATUS: Kui kasutate pidurit kogu kehakaaluga, kui rulluisutaja on liikumas, võib see järsult peatuda, mille tagajärjel võite kaotada tasakaalu ja vigastada end.

Pidage meeles: enne kui lubate lapsel rulaga sõita, veenduge, et juhtraud on õigesti lapse pikkusele reguleeritud. Toode sisaldab väikeseid osi. Neelamisel on lapsel lämbumisoht.

Tootja: ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POOLA TOODE:
HLB15 LASTE ROLK
NILS FUN
ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON on toodja veebilehel: www.abisal.pl/do-pobrania/

Merci d'avoir acheté le produit NILS.
La sécurité et le confort de votre enfant sont notre priorité absolue.
Après l'assemblage, assurez-vous que toutes les pièces (fixations, écrous, vis) sont bien serrées et fonctionnent correctement. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves.

IMPORTANT

- Ce produit est destiné à être assemblé par un adulte uniquement.
- Conservez les instructions pour référence ultérieure.
- Retirez immédiatement tous les éléments d'emballage (par exemple, le carton, le film plastique) car ils peuvent présenter un danger pour les enfants.

AVERTISSEMENTS :

1. Ce produit est destiné aux enfants de plus de 3 ans et pesant jusqu'à 50 kg. Il doit être utilisé uniquement sous la surveillance d'un adulte, sur des surfaces planes et non publiques.
2. Veillez à ce que votre enfant porte toujours un casque et des équipements de protection (genoux, coudes, mains) ainsi que des chaussures adaptées.
3. N'utilisez pas la trottinette sur la voie publique, dans la circulation, dans des conditions météorologiques difficiles ou après la tombée de la nuit.
4. Avant chaque utilisation, vérifiez que toutes les pièces sont bien fixées, que les mécanismes de verrouillage sont enclenchés et que la trottinette n'est pas endommagée. Si vous constatez un défaut, cessez immédiatement d'utiliser la trottinette.
5. Le scooter est conçu pour être utilisé par une seule personne. Il est interdit de rouler à deux ou avec des objets supplémentaires susceptibles de compromettre la sécurité.
6. Ne modifiez pas la trottinette et n'utilisez pas de pièces non d'origine. Les réparations doivent être effectuées uniquement par un centre de service agréé.
7. Les enfants doivent rester à l'écart du produit pendant son assemblage ou son démontage.
8. Les enfants doivent posséder les compétences et les connaissances nécessaires, telles que savoir freiner et tourner, et comprendre les règles générales de sécurité à respecter à vélo.
9. En tant que parent/tuteur, vous êtes entièrement responsable de la sécurité de votre enfant. Lisez les instructions avant la première utilisation.
10. N'utilisez pas la trottinette sur des surfaces mouillées, glissantes, sablonneuses ou gravelées, ni à proximité d'obstacles (par exemple, escaliers, bordures, caniveaux).
11. Vérifiez régulièrement l'état technique de la trottinette, notamment les fixations, les vis, les écrous et les autres composants.
12. Ne laissez pas le scooter sous la pluie, la neige ou à des températures élevées. Nettoyez-le avec un chiffon doux et humide.
13. N'utilisez pas le produit d'une manière autre que celle indiquée dans les instructions.

Assemblage du scooter

1. Ouvrez l'emballage. Retirez le plateau et le guidon (FIG. 1).
2. Déplacez le système de pliage pour déverrouiller la poignée et placez-la en position verticale. Tirez le système de pliage vers le haut en suivant la flèche rouge (FIG. 2).
3. Tenez le volant et tournez-le à 90 degrés (FIG. 3 et 4).
4. Appuyez sur le bouton et insérez le té supérieur dans l'ouverture du té inférieur (FIG. 5).
5. Réglez maintenant la hauteur de la poignée en la tirant vers le haut jusqu'à ce qu'elle s'arrête à la hauteur souhaitée, en utilisant l'un des trous de limitation dans le tube/la potence du guidon (FIG. 6).
6. Serrez le verrou dans le sens des aiguilles d'une montre (FIG. 7).
7. Appuyez sur le bouton rouge et tirez vers le haut le système de pliage jaune pour verrouiller la poignée en position horizontale (FIG. 8 et 9).
8. Aidez votre enfant à se familiariser avec le frein situé en haut de la roue arrière (FIG. 10).

Conduire une trottinette

Pour rouler en trottinette, il suffit de pousser avec le pied. Pour démarrer, il suffit de pousser.

Gestion d'une trottinette

Avant de rouler, vérifiez que toutes les pièces sont bien fixées. Le guidon en forme de T vous aide à garder votre équilibre pendant que vous roulez et tournez. Pour tourner à gauche, tournez le guidon vers la gauche, et pour tourner à droite, tournez-le vers la droite.

Techniques de freinage :

Pour ralentir, frottez votre pied sur le sol ou appuyez par intermittence sur le frein situé au-dessus des roues arrière. Le frein peut devenir chaud après une utilisation répétée ou continue. Ne le touchez pas immédiatement après avoir freiné.
ATTENTION : freiner avec tout le poids du corps alors que la trottinette est en mouvement peut provoquer un arrêt brusque, entraînant une perte d'équilibre et des blessures.

Rappel : avant de laisser un enfant utiliser la trottinette, assurez-vous que le guidon est correctement réglé à la taille de l'enfant. Cet article contient des petites pièces. Il existe un risque d'étouffement si elles sont avalées par un enfant.

Fabricant : ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLOGNE PRODUIT :
HLB15 TROUPÉ POUR ENFANTS
NILS FUN
La déclaration de conformité UE est disponible sur le site web du fabricant : www.abisal.pl/do-pobrania/

Köszönjük, hogy megvásárolta a NILS terméket.
Gyermeke biztonsága és kényelme számunkra elsődleges fontosságú.
Az összeszerelés után ellenőrizze, hogy minden alkatrész (rögzítők, anyák, csavarok) biztonságosan van-e rögzítve és megfelelően működik-e. Az utasítások be nem tartása súlyos sérüléseket okozhat.
FONTOS:
- Ezt a terméket kizárólag felnőttek szerelhetik össze.
- Az utasításokat őrizze meg a későbbi használatra.
- Az összes csomagolóanyagot (pl. karton, műanyag fólia) azonnal távolítsa el, mert azok veszélyt jelenthetnek a gyermekekre.

FIGYELMEZTETÉSEK:
1. Ez a termék 3 évesnél idősebb, 50 kg-nál nem nehezebb gyermekek számára készült. Csak felnőtt felügyelete mellett, sík, nem nyilvános felületen használható.
2. Mindig gondoskodjon arról, hogy gyermeke sisakot és védőfelszerelést (térd, könyök, kéz) viseljen, valamint megfelelő lábbelit.
3. Ne használja a roller közutakon, forgalomban, nehéz időjárási körülmények között vagy sötétedés után.
4. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy minden alkatrész a helyén van-e, a reteszelő mechanizmusok működnek-e, és a roller nem sérült-e. Ha bármilyen hibát észlel, azonnal hagyja abba a roller használatát.
5. A robogó kizárólag egy személy által használható. Két személy vagy a biztonságot befolyásoló tárgyak szállítása tilos.
6. Ne módosítsa a robogót, és ne használjon nem eredeti alkatrészeket. A javítást kizárólag hivatalos szervizközpontban végezheti.
7. A termék összeszerelése és szétszerelése közben gyermekek nem tartózkodhatnak a termék közelében.
8. A gyermekeknek rendelkezniük kell a szükséges készségekkel és ismeretekkel, például tudniuk kell fékezni és kanyarodni, valamint ismerniük kell a biztonságos kerékpározás általános szabályait.
9. Szülőként/gyámként Ön teljes felelősséggel tartozik gyermeke biztonságáért. Első használat előtt olvassa el a használati utasítást.
10. Ne használja a roller-t nedves, csúszós, homokos vagy kavicsos felületeken, valamint akadályok (pl. lépcsők, járdaszegélyek, csatornák) közelében.
11. Rendszeresen ellenőrizze a roller műszaki állapotát, beleértve a rögzítéseket, csavarokat, anyákat és egyéb alkatrészeket.
12. Ne hagyja a robogót esőben, hóban vagy magas hőmérsékleten. Tisztítsa meg puha, nedves ruhával.
13. A terméket kizárólag a használati utasításban megadott módon használja.

Robogó összeszerelése
1. Nyissa ki a csomagot. Vegye ki a deszkát és a kormányt (1. ábra).
2. Mozgassa az összecsukható rendszert a fogantyú reteszelésének feloldásához, és állítsa függőleges helyzetbe. Húzza az összecsukható rendszert felfelé a piros nyíl irányába (2. ÁBRA).
3. Tartsa a kormányt és fordítsa 90 fokos szögbe. (3. és 4. ábra).
4. Nyomja meg a gombot, és illessze be a felső T-idomot az alsó T-idom nyílásába (5. ábra).
5. Most állítsa be a fogantyú magasságát úgy, hogy a fogantyút felfelé húzza, amíg meg nem áll a kívánt magasságban, a kormánycső/szár egyik korlátozó furatának segítségével (6. ábra).
6. Húzza meg a reteszt az óramutató járásával megegyező irányba (7. ábra).
7. Nyomja meg a piros gombot, és húzza fel a sárga összecsukható rendszert, hogy a fogantyút vízszintes helyzetben rögzítse (8. és 9. ábra).
8. Segítsen gyermekének megismerkedni a hátsó kerék tetején található fékkel (10. ábra).

A roller használata
A rollerrel való közlekedéshez egyszerűen tolja el a lábával. Ha el akar indulni, egyszerűen tolja el.

A roller kezelése
Mielőtt elindulna, ellenőrizze, hogy minden alkatrész biztonságosan rögzítve van-e. A T alakú kormány segít megőrizni az egyensúlyt vezetés és kanyarodás közben. Balra kanyarodáshoz fordítsa a kormányt balra, jobbra kanyarodáshoz pedig jobbra.

Féktechnikák:
A lassításhoz húzza a lábát a talaj mentén, vagy nyomja meg szakaszosan a hátsó kerekek feletti féket. A fék ismételt vagy folyamatos használat után felforrósodhat. Fékezés után ne érintse meg azonnal.
FIGYELEM: Ha a robogó mozgás közben teljes testsúllyal fékez, az hirtelen megállást okozhat, ami egyensúlyvesztéshez és sérülésekhez vezethet.

Ne feledje: mielőtt gyermekét a rollerrel közlekedni engedné, győződjön meg arról, hogy a kormány a gyermek magasságához megfelelően van beállítva. A termék apró alkatrészeket tartalmaz. Lenyelés esetén fulladásveszély áll fenn.

Gyártó: ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, LENGYELORSZÁG
TERMÉK: HLB15 GYERMEKROLLER
NILS FUN
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a gyártó weboldalán: www.abisal.pl/do-pobrania/

Grazie per aver acquistato il prodotto NILS.
La sicurezza e il comfort del tuo bambino sono la nostra priorità assoluta.
Dopo il montaggio, assicurarsi che tutte le parti (elementi di fissaggio, dadi, viti) siano ben fissate e funzionino correttamente.
La mancata osservanza di queste istruzioni può causare gravi lesioni.

IMPORTANTE:

- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'assemblaggio da parte di adulti.
- Conservare le istruzioni per riferimento futuro.
- Rimuovere immediatamente tutti i componenti dell'imballaggio (ad es. cartone, pellicola di plastica) in quanto possono costituire un pericolo per i bambini.

AVVERTENZE:

1. Questo prodotto è destinato a bambini di età superiore ai 3 anni e con peso fino a 50 kg. Deve essere utilizzato solo sotto la supervisione di un adulto su superfici piane e non pubbliche.
2. Assicurarsi sempre che il bambino indossi un casco e protezioni (ginocchia, gomiti, mani) e calzature adeguate.
3. Non utilizzare il monopattino su strade pubbliche, nel traffico, in condizioni meteorologiche avverse o dopo il tramonto.
4. Prima di ogni utilizzo, verificare che tutte le parti siano ben fissate, che i meccanismi di blocco siano inseriti e che il monopattino non sia danneggiato. In caso di anomalie, interrompere immediatamente l'utilizzo del monopattino.
5. Lo scooter è progettato per essere utilizzato da una sola persona. È vietato trasportare due persone o oggetti aggiuntivi che potrebbero compromettere la sicurezza.
6. Non modificare lo scooter né utilizzare parti non originali. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da un centro di assistenza autorizzato.
7. I bambini devono stare lontani dal prodotto durante il montaggio o lo smontaggio.
8. I bambini devono possedere le competenze e le conoscenze necessarie, come sapere come frenare e svoltare e comprendere le regole generali per una guida sicura.
9. In qualità di genitore/tutore, sei pienamente responsabile della sicurezza di tuo figlio. Leggi le istruzioni prima del primo utilizzo.
10. Non utilizzare il monopattino su superfici bagnate, scivolose, sabbiose o ghiaose o in prossimità di ostacoli (ad es. scale, cordoli, tombini).
11. Controllare regolarmente le condizioni tecniche del monopattino, compresi i fissaggi, le viti, i dadi e gli altri componenti.
12. Non lasciare lo scooter sotto la pioggia, la neve o a temperature elevate. Pulirlo con un panno morbido e umido.
13. Non utilizzare il prodotto in modo diverso da quello specificato nelle istruzioni.

Montaggio dello scooter

1. Aprire la confezione. Rimuovere il pianale e il manubrio (FIG. 1).
2. Spostare il sistema di piegatura per sbloccare il manubrio e posizionarlo in verticale. Tirare il sistema di piegatura verso l'alto in linea con la freccia rossa (FIG. 2).
3. Tenere il volante e ruotarlo di 90 gradi (FIG. 3 e 4).
4. Premere il pulsante e inserire il raccordo a T superiore nell'apertura del raccordo a T inferiore (FIG. 5).
5. Ora, regolare l'altezza della maniglia tirandola verso l'alto fino a quando non si ferma all'altezza desiderata, utilizzando uno dei fori di limitazione nel tubo del manubrio/attacco (FIG. 6)
6. Serrare il blocco in senso orario (FIG. 7).
7. Premere il pulsante rosso e sollevare il sistema di chiusura giallo per bloccare il manubrio in posizione orizzontale (FIG. 8 e 9).
8. Aiutare il bambino a familiarizzare con il freno situato nella parte superiore della ruota posteriore (FIG. 10).

Come guidare un monopattino

Per guidare un monopattino, basta spingersi con il piede. Quando si desidera partire, basta spingerlo.

Gestione del monopattino

Prima di iniziare a guidare, controlla che tutte le parti siano fissate saldamente. Il manubrio a forma di T ti aiuta a mantenere l'equilibrio durante la guida e le curve. Per girare a sinistra, ruota il manubrio verso sinistra, mentre per girare a destra, ruotalo verso destra.

Tecniche di frenata:

Per rallentare, trascinare il piede lungo il terreno o premere il freno sopra le ruote posteriori in modo intermittente. Il freno potrebbe surriscaldarsi dopo un uso ripetuto o continuo. Non toccarlo immediatamente dopo aver frenato.
ATTENZIONE: azionare il freno con tutto il peso del corpo mentre lo scooter è in movimento può causarne l'arresto improvviso, con conseguente perdita di equilibrio e lesioni.

Ricorda: prima di consentire a un bambino di utilizzare il monopattino, assicurati che il manubrio sia regolato correttamente in base all'altezza del bambino. L'articolo contiene piccole parti. Se ingerite da un bambino, possono causare soffocamento.

Produttore: ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLONIA PRODOTTO:
HLB15 MONOPATTINO PER BAMBINI
NILS FUN
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE disponibile sul sito web del produttore: www.abisal.pl/do-pobrania/

Dėkojame už NILS produkto įsigijimą.
Jūsų vaiko saugumas ir komfortas yra mūsų prioritetas.
Po surinkimo įsitikinkite, kad visos dalys (tvirtinimo detalės, veržlės, varžtai) yra tvirtai pritvirtintos ir veikia tinkamai.
Nesilaikant šių instrukcijų, galite rimtai susižeisti.

SVARBU

- Šis produktas skirtas surinkti tik suaugusiems.
- Instrukcijas saugokite ateityje.
- Nedelsdami pašalinkite visas pakuotės dalis (pvz., kartoną, plastikinę plėvelę), nes jos gali kelti pavojų vaikams.

ĮSPĖJIMAI

1. Šis produktas skirtas vaikams nuo 3 metų, sveriantiems iki 50 kg. Jis turėtų būti naudojamas tik suaugusiųjų priežiūroje ant lygaus, ne viešo paviršiaus.
2. Visada užtikrinkite, kad vaikas dėvėtų šalmą ir apsauginę įrangą (kelio, alkūnių, rankų) bei tinkamą avalynę.
3. Nenaudokite paspirtuko viešuose keliuose, eismo sąlygomis, esant sudėtingoms oro sąlygoms arba tamsoje.
4. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar visos dalys yra tvirtai pritvirtintos, ar užraktai užfiksuoti ir ar paspirtukas nėra pažeistas. Pastebėję bet kokius gedimus, nedelsdami nustokite naudoti paspirtuką.
5. Motoroleris skirtas naudoti tik vienam asmeniui. Važiuoti su dviem asmenimis arba su papildomais daiktais, kurie gali turėti įtakos saugumui, draudžiama.
6. Negalima modifikuoti motorolerio ar naudoti neoriginalių dalių. Remontą gali atlikti tik įgaliotas serviso centras.
7. Vaikai neturi būti šalia produkto, kai jis yra surenkamas ar išardomas.
8. Vaikai turi turėti reikiamų įgūdžių ir žinių, pvz., mokėti stabdyti ir posūkiuoti, suprasti bendrąsias saugaus važiavimo taisykles.
9. Kaip tėvai/globėjai, jūs esate visiškai atsakingi už savo vaiko saugumą. Prieš pirmą kartą naudodami, perskaitykite instrukcijas.
10. Nenaudokite paspirtuko ant šlapio, slidaus, smėlingo ar žvyringo paviršiaus arba šalia kliūčių (pvz., laiptų, bordiūrų, kanalizacijos šulinių).
11. Reguliariai tikrinkite paspirtuko techninę būklę, įskaitant tvirtinimo detales, varžtus, veržles ir kitas sudedamąsias dalis.
12. Negalima palikti motorolerio lietuje, sniege ar aukštoje temperatūroje. Valykite minkštu, drėgnu skudurėliu.
13. Nenaudokite produkto kitaip, nei nurodyta instrukcijose.

Riedlentės surinkimas

1. Atidarykite pakuotę. Išimkite platformą ir vairą (1 pav.).
2. Pajudinkite sulankstymo sistemą, kad atrakintumėte rankeną, ir nustatykite ją vertikaliai. Sulankstymo sistemą traukite į viršų pagal raudoną rodyklę (2 pav.).
3. Laikykite vairą ir pasukite jį 90 laipsnių kampu. (3 ir 4 pav.).
4. Paspauskite mygtuką ir įkiškite viršutinę T formos detalę į apatinės T formos detalės angą (5 pav.).
5. Dabar reguliuokite rankenos aukštį, traukdami rankeną į viršų, kol ji sustos norimame aukštyje, naudodami vieną iš ribojimo skylučių vairo vamzdyje/strype (6 pav.).
6. Prisukite fiksatorių pagal laikrodžio rodyklę (7 pav.).
7. Paspauskite raudoną mygtuką ir patraukite geltoną sulankstymo sistemą, kad rankena užsifiksuotų horizontalios padėties (8 ir 9 pav.).
8. Padėkite vaikui susipažinti su stabdžiu, esančiu virš galinio rato (10 pav.).

Važiavimas motoroleriu

Norėdami važiuoti paspauskite pėda. Norėdami pradėti važiuoti, tiesiog stumkite paspauskite.

Pasirūpinkite paspirtuku

Prieš važiuodami patikrinkite, ar visos dalys yra tvirtai pritvirtintos. T formos vairas padeda išlaikyti pusiausvyrą važiuojant ir sukant. Norėdami pasukti į kairę, pasukite vairą į kairę, norėdami pasukti į dešinę, pasukite vairą į dešinę.

Stabdymo technika:

Norėdami sulėtinti greitį, vilkite koją palei žemę arba trumpai spauskite stabdžius virš galinių ratų. Po pakartotinio arba nuolatinio naudojimo stabdžiai gali įkaisti. Po stabdymo jų nelieskite.
ĮSPĖJIMAS: Jei stabdote visą savo kūno svorį, kai motoroleris važiuoja, jis gali staiga sustoti, dėl to galite prarasti pusiausvyrą ir susižeisti.

Atminkite: prieš leisdami vaikui važiuoti motoroleriu, įsitikinkite, kad vairas yra tinkamai pritaikytas vaiko ūgiui. Prekė turi smulkių dalių. Jei vaikas jas prarys, gali užspringti.

Gamintojas: ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, LENKIJA
PRODUKTAS: HLB15 VAIKŲ ROLERIS
NILS FUN
ES ATITIKTIES DEKLARACIJA pateikta gamintojo interneto svetainėje: www.abisal.pl/do-pobrania/

Paldies, ka iegādājāties NILS produktu.
Jūsu bērna drošība un komforts ir mūsu galvenā prioritāte.
Pēc montāžas pārliecinieties, ka visas detaļas (savienotājelementi, uzgriežņi, skrūves) ir droši piestiprinātas un darbojas pareizi.
Šo norādījumu neievērošana var izraisīt nopietnus ievainojumus.

SVARĪGI

- Šo produktu drīkst montēt tikai pieaugušais.
- Saglabājiet instrukcijas turpmākai lietošanai.
- Nekavējoties izmetiet visus iepakojuma komponentus (piemēram, kartonu, plastmasas plēvi), jo tie var būt bīstami bērniem.

BRĪDINĀJUMI:

1. Šis produkts ir paredzēts bērniem vecumā no 3 gadiem un ar svaru līdz 50 kg. To drīkst lietot tikai pieaugušo uzraudzībā uz līdzenas, nepieejamas virsmas.
2. Vienmēr pārliecinieties, ka bērns valkā ķiveri un aizsargapģērbu (ceļgaliem, elkoņiem, rokām) un piemērotu apavu.
3. Nekad nelietojiet skrejriteņu uz publiskajām ceļiem, satiksmē, sliktos laika apstākļos vai tumsā.
4. Pirms katras lietošanas pārbaudiet, vai visas detaļas ir droši piestiprinātas, bloķēšanas mehānismi ir ieslēgti un skrejriteņš nav bojāts. Ja pamanāt kādus defektus, nekavējoties pārtrauciet skrejriteņa lietošanu.
5. Motorollers ir paredzēts lietošanai tikai vienai personai. Braukt ar divām personām vai ar papildu priekšmetiem, kas var ietekmēt drošību, ir aizliegts.
6. Nekādā gadījumā nedrīkst mainīt skrejriteņa konstrukciju vai izmantot neoriģinālas detaļas. Remontu drīkst veikt tikai autorizēts servisa centrs.
7. Bērniem nedrīkst atrasties produkta tuvumā, kad tas tiek montēts vai demontēts.
8. Bērniem jābūt nepieciešamajām prasmēm un zināšanām, piemēram, jāprot bremzēt un pagriezties, kā arī jāpārzina vispārējie drošas braukšanas noteikumi.
9. Kā vecāks/aizbildnis jūs esat pilnībā atbildīgs par sava bērna drošību. Pirms pirmās lietošanas izlasiet instrukcijas.
10. Nelietojiet skrejriteņu uz slapjas, slidenas, smilšainas vai grants seguma virsmas vai netālu no šķēršļiem (piemēram, kāpnēm, apmalēm, notekūdeņu kanalizācijas akām).
11. Regulāri pārbaudiet skrejriteņa tehnisko stāvokli, tostarp stiprinājumus, skrūves, uzgriežņus un citas detaļas.
12. Nelaidiet skūteri lietū, sniegā vai augstā temperatūrā. Tīriet to ar mīkstu, mitru drānu.
13. Nelietojiet produktu citādi, kā norādīts instrukcijā.

Skūtera montāža

1. Atveriet iepakojumu. Noņemiet platformu un stūres (1. att.).
2. Pārvietojiet salokāmo sistēmu, lai atbloķētu rokturi, un nostādiet to vertikālā stāvoklī. Velciet salokāmo sistēmu uz augšu saskaņā ar sarkano bultiņu (2. att.).
3. Turiet stūres ratu un pagrieziet to 90 grādu leņķī. (3. un 4. att.).
4. Nospiediet pogu un ievietojiet augšējo T veida savienotāju apakšējā T veida savienotāja atvērumā (5. att.).
5. Tagad noregulējiet roktura augstumu, velkot rokturi uz augšu, līdz tas apstājas vēlamajā augstumā, izmantojot vienu no ierobežojošajiem caurumiem stūres caurulē/kātā (6. attēls).
6. Pieskrūvējiet fiksatoru pulksteņrādītāja virzienā (7. att.).
7. Nospiediet sarkano pogu un paceliet dzelteno salokāmo sistēmu, lai fiksētu rokturi horizontālā stāvoklī (8. un 9. att.).
8. Palīdziet bērnam iepazīties ar bremzi, kas atrodas aizmugurējā riteņa augšpusē (10. attēls).

Braukšana ar skrejriteņu

Lai brauktu ar skrejriteņu, vienkārši atspiedieties ar kāju. Kad vēlaties sākt braukt, vienkārši atspiedieties.

Kravas velosipēda vadīšana

Pirms braukšanas pārbaudiet, vai visas detaļas ir droši piestiprinātas. T veida stūres palīdz saglabāt līdzsvaru braucot un pagriežoties. Lai pagrieztos pa kreisi, pagrieziet stūri pa kreisi, lai pagrieztos pa labi, pagrieziet stūri pa labi.

Bremzēšanas paņēmieni:

Lai samazinātu ātrumu, velciet kāju pa zemi vai pārtraukumos nospiediet bremzi virs aizmugurējiem riteņiem. Atkārtotas vai ilgstošas lietošanas gadījumā bremzes var kļūt karstas. Pēc bremzēšanas tās nedrīkst uzreiz pieskarties.
BRĪDINĀJUMS: Ja braucot ar skrejriteņu, bremzes tiek nospiestas ar visu ķermeņa svaru, tas var izraisīt pēkšņu apstāšanos, līdzsvara zaudēšanu un traumas.

Atcerieties: pirms ļaut bērnam braukt ar skrejriteņu, pārliecinieties, ka stūres ir pareizi noregulētas atbilstoši bērna augumam. Izstrādājumā ir sīkas detaļas. Ja bērns tās norītu, pastāv nosmakšanas risks.

Ražotājs: ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLIJA PRODUKTS:
HLB15 BĒRNU SKRĒJIENU RITEŅIS
NILS FUN
ES atbilstības deklarācija ir pieejama ražotāja tīmekļa vietnē: www.abisal.pl/do-pobrania/

Bedankt voor het kopen van het NILS-product.
De veiligheid en het comfort van uw kind staan bij ons voorop.
Controleer na montage of alle onderdelen (bevestigingsmiddelen, moeren, schroeven) goed vastzitten en correct werken. Het niet opvolgen van deze instructies kan ernstig letsel tot gevolg hebben.

BELANGRIJK:

- Dit product is uitsluitend bedoeld voor montage door volwassenen.
- Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.
- Verwijder onmiddellijk alle verpakkingsonderdelen (bijv. karton, plastic folie), aangezien deze een gevaar kunnen vormen voor kinderen.

WAARSCHUWINGEN:

1. Dit product is bedoeld voor kinderen vanaf 3 jaar en met een gewicht tot 50 kg. Het mag alleen onder toezicht van volwassenen worden gebruikt op vlakke, niet-openbare oppervlakken.
2. Zorg ervoor dat uw kind altijd een helm en beschermende kleding (knieën, ellebogen, handen) en geschikt schoeisel draagt.
3. Gebruik de step niet op de openbare weg, in het verkeer, bij slechte weersomstandigheden of in het donker.
4. Controleer voor elk gebruik of alle onderdelen goed vastzitten, de vergrendelingsmechanismen zijn ingeschakeld en de step niet beschadigd is. Als u defecten constateert, stop dan onmiddellijk met het gebruik van de step.
5. De scooter is ontworpen voor gebruik door één persoon. Het is verboden om met twee personen te rijden of extra voorwerpen mee te nemen die de veiligheid in gevaar kunnen brengen.
6. Breng geen wijzigingen aan aan de step en gebruik geen niet-originele onderdelen. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum.
7. Kinderen mogen niet in de buurt van het product komen tijdens het monteren of demonteren.
8. Kinderen moeten over de nodige vaardigheden en kennis beschikken, zoals weten hoe ze moeten remmen en draaien, en de algemene regels voor veilig fietsen begrijpen.
9. Als ouder/voogd bent u volledig verantwoordelijk voor de veiligheid van uw kind. Lees de instructies voor het eerste gebruik.
10. Gebruik de step niet op natte, gladde, zanderige of grindachtige oppervlakken of in de buurt van obstakels (bijv. trappen, stoepranden, afvoergoten).
11. Controleer regelmatig de technische staat van de step, inclusief bevestigingen, schroeven, moeren en andere onderdelen.
12. Laat de scooter niet in de regen, sneeuw of bij hoge temperaturen staan. Reinig hem met een zachte, vochtige doek.
13. Gebruik het product niet op een andere manier dan aangegeven in de instructies.

Scooter monteren

1. Open de verpakking. Verwijder het deck en het stuur (AFB. 1).
2. Verplaats het vouwsysteem om de handgreep te ontgrendelen en zet deze in verticale positie. Trek het vouwsysteem omhoog in de richting van de rode pijl (FIG. 2).
3. Houd het stuurwiel vast en draai het in een hoek van 90 graden. (AFB. 3 en 4).
4. Druk op de knop en steek de bovenste T-stuk in de opening van het onderste T-stuk (FIG. 5).
5. Stel nu de hoogte van de handgreep af door deze omhoog te trekken totdat deze op de gewenste hoogte stopt, met behulp van een van de begrenzingsgaten in de stuurbuis/stuurpen (FIG. 6).
6. Draai de vergrendeling rechtsom vast (FIG. 7).
7. Druk op de rode knop en trek het gele klapsysteem omhoog om de handgreep in horizontale positie te vergrendelen (AFB. 8 en 9).
8. Help uw kind vertrouwd te raken met de rem boven het achterwiel (AFB. 10).

Rijden op een step

Om op een step te rijden, duwt u zich gewoon af met uw voet. Als u wilt starten, duwt u de step gewoon weg.

Een step besturen

Controleer voor het rijden of alle onderdelen goed vastzitten. Het T-vormige stuur helpt u om uw evenwicht te bewaren tijdens het rijden en draaien. Om naar links te draaien, draait u het stuur naar links en om naar rechts te draaien, draait u het stuur naar rechts.

Remtechnieken:

Om te vertragen, sleept u uw voet over de grond of drukt u af en toe op de rem boven de achterwielen. De rem kan heet worden na herhaaldelijk of continu gebruik. Raak de rem niet onmiddellijk na het remmen aan.
LET OP: Als u met uw volledige lichaamsgewicht remt terwijl de step rijdt, kan deze plotseling tot stilstand komen, waardoor u uw evenwicht verliest en letsel kunt oplopen.

Let op: voordat u een kind op de step laat rijden, moet u ervoor zorgen dat het stuur correct is afgesteld op de lengte van het kind. Het artikel bevat kleine onderdelen. Er bestaat verstikkingsgevaar als deze door een kind worden ingeslikt.

Producent: ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLEN PRODUCT:
HLB15 KINDERSTEPS
NILS FUN
EU-CONFORMITEITSVERKLARING is te vinden op de website van de fabrikant: www.abisal.pl/do-pobrania/

Obrigado por adquirir o produto NILS.
A segurança e o conforto do seu filho são as nossas principais prioridades.
Após a montagem, certifique-se de que todas as peças (fixadores, porcas, parafusos) estão bem apertadas e funcionando corretamente. O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos graves.

IMPORTANTE:

- Este produto destina-se a ser montado apenas por adultos.
- Guarde as instruções para referência futura.
- Remova imediatamente todos os componentes da embalagem (por exemplo, cartão, película plástica), pois podem representar um perigo para as crianças.

AVISOS:

1. Este produto destina-se a crianças com mais de 3 anos e peso até 50 kg. Deve ser utilizado apenas sob a supervisão de um adulto, em superfícies planas e não públicas.
2. Certifique-se sempre de que a criança usa capacete e equipamento de proteção (joelhos, cotovelos, mãos) e calçado adequado.
3. Não utilize a trotineta em vias públicas, no trânsito, em condições meteorológicas adversas ou após o anoitecer.
4. Antes de cada utilização, verifique se todas as peças estão bem fixas, se os mecanismos de bloqueio estão engatados e se a trotineta não está danificada. Se notar alguma avaria, pare imediatamente de utilizar a trotineta.
5. A scooter foi concebida para ser utilizada por uma única pessoa. É proibido transportar duas pessoas ou transportar objetos que possam comprometer a segurança.
6. Não modifique a trotineta nem utilize peças não originais. As reparações só devem ser realizadas por um centro de assistência autorizado.
7. As crianças não devem estar perto do produto durante a montagem ou desmontagem.
8. As crianças devem possuir as competências e conhecimentos necessários, tais como saber travar e virar, e compreender as regras gerais de condução segura.
9. Como pai/mãe/tutor, é totalmente responsável pela segurança do seu filho. Leia as instruções antes da primeira utilização.
10. Não utilize a trotineta em superfícies molhadas, escorregadias, arenosas ou com cascalho, nem perto de obstáculos (por exemplo, escadas, lancis, esgotos).
11. Verifique regularmente o estado técnico da trotineta, incluindo fixações, parafusos, porcas e outros componentes.
12. Não deixe a scooter exposta à chuva, neve ou altas temperaturas. Limpe-a com um pano macio e húmido.
13. Não utilize o produto de qualquer outra forma que não seja a especificada nas instruções.

Montagem da trotineta

1. Abra a embalagem. Retire a plataforma e o guiador (FIG. 1).
2. Mova o sistema dobrável para desbloquear o guiador e coloque-o na posição vertical. Puxe o sistema dobrável para cima, alinhando-o com a seta vermelha (FIG. 2).
3. Segure o volante e gire-o num ângulo de 90 graus. (FIG. 3 e 4).
4. Pressione o botão e insira o T superior na abertura do T inferior (FIG. 5).
5. Agora, ajuste a altura do punho puxando-o para cima até que ele pare na altura desejada, usando um dos orifícios limitadores no tubo/haste do guiador (FIG. 6)
6. Aperte o bloqueio no sentido horário (FIG. 7).
7. Pressione o botão vermelho e puxe o sistema dobrável amarelo para cima para bloquear a pega na posição horizontal (FIG. 8 e 9).
8. Ajude a criança a familiarizar-se com o travão localizado na parte superior da roda traseira (FIG. 10).

Andar de trotineta

Para andar de trotinete, basta empurrar com o pé. Quando quiser começar, basta empurrá-la.

Manobrar uma trotineta

Antes de andar, verifique se todas as peças estão bem fixadas. O guiador em forma de T ajuda a manter o equilíbrio enquanto anda e vira. Para virar à esquerda, vire o guiador para a esquerda e, para virar à direita, vire-o para a direita.

Técnicas de travagem:

Para abrandar, arraste o pé pelo chão ou pressione o travão acima das rodas traseiras de forma intermitente. O travão pode aquecer após uso repetido ou contínuo. Não toque nele imediatamente após travar.
CUIDADO: Aplicar o travão com todo o peso do corpo enquanto a trotinete está em movimento pode fazer com que ela pare repentinamente, resultando em perda de equilíbrio e ferimentos.

Lembre-se: antes de permitir que uma criança ande na trotineta, certifique-se de que o guiador está corretamente ajustado à altura da criança. O artigo contém peças pequenas. Existe risco de asfixia se ingerido por uma criança.

Fabricante: ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLÓNIA PRODUTO:
HLB15 PATINETE INFANTIL
NILS FUN
A DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE pode ser encontrada no site do fabricante: www.abisal.pl/do-pobrania/

Vă mulțumim că ați achiziționat produsul NILS.
Siguranța și confortul copilului dumneavoastră sunt prioritățile noastre principale.
După asamblare, asigurați-vă că toate piesele (elementele de fixare, piulițele, șuruburile) sunt bine fixate și funcționează corect.
Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la vătămări grave.

IMPORTANT

- Acest produs este destinat asamblării exclusiv de către un adult.
- Păstrați instrucțiunile pentru consultare ulterioară.
- Îndepărtați imediat toate componentele ambalajului (de exemplu, carton, folie de plastic), deoarece acestea pot prezenta un pericol pentru copii.

AVERTISMENTE:

1. Acest produs este destinat copiilor cu vârsta peste 3 ani și greutate de până la 50 kg. Trebuie utilizat numai sub supravegherea unui adult, pe suprafețe plane, care nu sunt publice.
2. Asigurați-vă întotdeauna că copilul dumneavoastră poartă cască și echipament de protecție (genunchi, coate, mâini) și încălțăminte adecvată.
3. Nu utilizați trotineta pe drumurile publice, în trafic, în condiții meteorologice dificile sau după lăsarea întunericului.
4. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă toate piesele sunt fixate, mecanismele de blocare sunt activate și trotineta nu este deteriorată. Dacă observați defecte, opriți imediat utilizarea trotinetei.
5. Scuterul este conceput pentru a fi utilizat de o singură persoană. Este interzisă conducerea cu două persoane sau cu obiecte suplimentare care pot afecta siguranța.
6. Nu modificați scuterul și nu utilizați piese neoriginale. Reparațiile trebuie efectuate numai de un centru de service autorizat.
7. Copiii nu trebuie să se afle în apropierea produsului în timpul asamblării sau dezasamblării acestuia.
8. Copiii trebuie să aibă abilitățile și cunoștințele necesare, cum ar fi să știe să frâneze și să vireze și să înțeleagă regulile generale de siguranță în trafic.
9. În calitate de părinte/tutore, sunteți pe deplin responsabil pentru siguranța copilului dumneavoastră. Citiți instrucțiunile înainte de prima utilizare.
10. Nu utilizați trotineta pe suprafețe umede, alunecoase, nisipoase sau cu pietriș sau în apropierea obstacolelor (de exemplu, scări, borduri, canale de scurgere).
11. Verificați regulat starea tehnică a trotinetei, inclusiv fixările, șuruburile, piulițele și alte componente.
12. Nu lăsați scuterul în ploaie, zăpadă sau la temperaturi ridicate. Curățați-l cu o cârpă moale și umedă.
13. Nu utilizați produsul în alt mod decât cel specificat în instrucțiuni.

Asamblarea trotinetei

1. Deschideți ambalajul. Scoateți platforma și ghidonul (FIG. 1).
2. Mutați sistemul de pliere pentru a debloca mânerul și a-l seta în poziție verticală. Trageți sistemul de pliere în sus, în linie cu săgeata roșie (FIG. 2).
3. Țineți volanul și rotiți-l la un unghi de 90 de grade. (FIG. 3 și 4).
4. Apăsați butonul și introduceți piesa în T superioară în orificiul piesei în T inferioare (FIG. 5).
5. Acum, reglați înălțimea mânerului trăgând mânerul în sus până când se oprește la înălțimea dorită, folosind unul dintre orificiile de limitare din tubul ghidonului/tija (FIG. 6)
6. Strângeți blocajul în sensul acelor de ceasornic (FIG. 7).
7. Apăsați butonul roșu și trageți în sus sistemul pliabil galben pentru a bloca mânerul în poziție orizontală (FIG. 8 și 9).
8. Ajutați copilul să se familiarizeze cu frâna situată în partea superioară a roții din spate (FIG. 10).

Conducerea trotinetei

Pentru a conduce un trotinetă, pur și simplu împingeți-l cu piciorul. Când doriți să porniți, împingeți-l pur și simplu.

Manevrarea trotinetei

Înainte de a porni, verificați dacă toate piesele sunt bine fixate. Ghidonul în formă de T vă ajută să vă mențineți echilibrul în timpul mersului și al virajelor. Pentru a vira la stânga, rotiți ghidonul spre stânga, iar pentru a vira la dreapta, rotiți-l spre dreapta.

Tehnici de frânare:

Pentru a încetini, trageți piciorul de-a lungul solului sau apăsați frâna deasupra roților din spate în mod intermitent. Frâna se poate încălzi după utilizarea repetată sau continuă. Nu o atingeți imediat după frânare.
ATENȚIE: Aplicarea frânei cu toată greutatea corpului în timp ce trotineta este în mișcare poate provoca oprirea bruscă a acesteia, ducând la pierderea echilibrului și la răniri.

Rețineți: înainte de a permite unui copil să se urce pe trotinetă, asigurați-vă că ghidonul este reglat corect în funcție de înălțimea copilului.
Articolul conține piese mici. Există riscul de sufocare dacă sunt înghițite de copii.

Producător: ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLONIA PRODUS:
HLB15 TETRA CICLĂ PENTRU COPII
NILS FUN
DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE poate fi găsită pe site-ul web al producătorului: www.abisal.pl/do-pobrania/

Ďakujeme vám za zakúpenie produktu NILS.
Bezpečnosť a pohodlie vášho dieťaťa sú pre nás najvyššou prioritou.
Po montáži sa uistite, že všetky časti (spojovacie prvky, matice, skrutky) sú bezpečne upevnené a správne fungujú.
Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok vážne zranenie.
DÔLEŽITÉ:
- Tento produkt je určený na montáž výlučne dospelými osobami.
- Návod si uschovajte pre budúce použitie.
- Okamžite odstráňte všetky obalové materiály (napr. lepenku, plastovú fóliu), ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo pre deti.

VAROVANIA:
1. Tento výrobok je určený pre deti staršie ako 3 roky s hmotnosťou do 50 kg. Mal by sa používať iba pod dohľadom dospelých na rovných, verejným priestranstvám nepodliehajúcich povrchoch.
2. Vždy sa uistite, že vaše dieťa má na sebe prilbu a ochranné pomôcky (kolená, lakte, ruky) a vhodnú obuv.
3. Kolobežku nepoužívajte na verejných komunikáciách, v premávke, za nepriaznivých poveternostných podmienok alebo po zotmení.
4. Pred každým použitím skontrolujte, či sú všetky časti pevne uchytené, či sú zapnuté bezpečnostné mechanizmy a či nie je kolobežka poškodená. Ak zistíte akékoľvek chyby, kolobežku ihneď prestaňte používať.
5. Kolobežka je určená len pre jednu osobu. Jazda s dvoma osobami alebo s ďalšími predmetmi, ktoré môžu ovplyvniť bezpečnosť, je zakázaná.
6. Kolobežku nemodifikujte a nepoužívajte neoriginálny diely. Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko.
7. Detí sa nesmú priblížiť k produktu počas jeho montáže alebo demontáže.
8. Deti musia mať potrebné zručnosti a vedomosti, ako napríklad vedieť brzdiť a zatáčať a rozumieť všeobecným pravidlám bezpečnej jazdy.
9. Ako rodič/zákonný zástupca nesiete plnú zodpovednosť za bezpečnosť svojho dieťaťa. Pred prvým použitím si prečítajte návod.
10. Kolobežku nepoužívajte na mokrom, klzkom, pieskovom alebo štrkovom povrchu ani v blízkosti prekážok (napr. schody, obrubníky, kanály).
11. Pravidelne kontrolujte technický stav kolobežky, vrátane upevnení, skrutiek, matíc a ostatných komponentov.
12. Nenechávajte kolobežku vystavenú dažďu, snehu alebo vysokým teplotám. Čistite ju mäkkou, vlhkou handričkou.
13. Produkt nepoužívajte iným spôsobom, ako je uvedené v návode.

Montáž kolobežky
1. Otvorte balenie. Vyberte dosku a riadidlá (OBR. 1).
2. Posuňte skladací systém, aby sa odomkla rukoväť, a nastavte ju do vertikálnej polohy. Potiahnite skladací systém nahor v smere červenej šípky (OBR. 2).
3. Držte volant a otočte ho do uhla 90 stupňov. (OBR. 3 a 4).
4. Stlačte tlačidlo a vložte horné T-kusy do otvorov spodných T-kusov (OBR. 5).
5. Teraz nastavte výšku rukoväte tak, že ju potiahnete nahor, až sa zastaví v požadovanej výške, pomocou jedného z obmedzovacích otvorov v rúrke riadidiel/predstavec (OBR. 6).
6. Utiahnite zámok v smere hodinových ručičiek (OBR. 7).
7. Stlačte červené tlačidlo a vytiahnite žltý sklopný systém, aby sa rukoväť zafixovala v horizontálnej polohe (OBR. 8 a 9).
8. Pomôžte dieťaťu zoznámiť sa s brzdou umiestnenou v hornej časti zadného kolesa (OBR. 10).

Jazda na kolobežke
Na jazdu na kolobežke stačí odraziť sa nohou. Keď chcete začať, jednoducho ju odrazte.

Ovládanie kolobežky
Pred jazdou skontrolujte, či sú všetky časti pevne uchytené. Riadidlá v tvare T vám pomáhajú udržať rovnováhu počas jazdy a zatáčania. Ak chcete odbočiť doľava, otočte riadidlá doľava a ak chcete odbočiť doprava, otočte ich doprava.

Techniky brzdenia:
Na spomalenie ťahajte nohou po zemi alebo stlačte brzdu nad zadnými kolesami. Brzda sa môže po opakovanom alebo nepretržitom používaní zahrievať. Po zabrzdení sa jej nedotýkajte.
UPOZORNENIE: Brzdenie celou váhou tela počas jazdy môže spôsobiť náhle zastavenie kolobežky, čo môže viesť k strate rovnováhy a zraneniu.

Nezabudnite: predtým, ako dieťa necháte jazdiť na kolobežke, uistite sa, že riadidlá sú správne nastavené podľa výšky dieťaťa. Výrobok obsahuje malé časti. Pri prehltnutí dieťaťom hrozí nebezpečenstvo zadusenia.

Výrobca: ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POĽSKO VÝROBOK:
HLB15 DETSKÁ KOLOBEŽKA
NILS FUN
Vyhlásenie o zhode EÚ nájdete na webovej stránke výrobcu: www.abisal.pl/do-pobrania/

Hvala za nakup izdelka NILS.
Varnost in udobje vašega otroka sta naša glavna prioriteta.
Po sestavi preverite, ali so vsi deli (pritrdilni elementi, matice, vijaki) varno pritrjeni in delujejo pravilno. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči resne poškodbe.
POMEMBNO:
- Ta izdelek je namenjen sestavi s strani odraslih.
- Navodila shranite za poznejšo uporabo.
- Takoj odstranite vse embalažne dele (npr. karton, plastično folijo), saj lahko predstavljajo nevarnost za otroke.

OPOZORILA:
1. Ta izdelek je namenjen otrokom, starejšim od 3 let in težkim do 50 kg. Uporabljati ga je treba le pod nadzorom odraslih na ravnih, javno nedostopnih površinah.
2. Vedno poskrbite, da otrok nosi čelado in zaščitno opremo (kolena, komolci, roke) ter primerno obutev.
3. Skuterja ne uporabljajte na javnih cestah, v prometu, v težkih vremenskih razmerah ali po mraku.
4. Pred vsako uporabo preverite, ali so vsi deli trdno pritrjeni, ali so zaporni mehanizmi aktivirani in ali skiro ni poškodovan. Če opazite kakršne koli napake, takoj prenehajte uporabljati skiro.
5. Skuter je namenjen uporabi le eni osebi. Vožnja z dvema osebama ali z dodatnimi predmeti, ki lahko vplivajo na varnost, je prepovedana.
6. Skuterja ne spreminjajte in ne uporabljajte neoriginalnih delov. Popravila naj izvaja samo pooblaščeni servisni center.
7. Otroci se ne smejo nahajati v bližini izdelka med sestavljanjem ali razstavljanjem.
8. Otroci morajo imeti potrebna znanja in veščine, kot so znanje zaviranja in zavijanja ter razumevanje splošnih pravil varne vožnje.
9. Kot starš/skrbnik ste v celoti odgovorni za varnost svojega otroka. Pred prvo uporabo preberite navodila.
10. Skuterja ne uporabljajte na mokrih, spolzkih, peščenih ali gramoznih površinah ali v bližini ovir (npr. stopnic, robnikov, odtočnih kanalov).
11. Redno preverjajte tehnično stanje skuterja, vključno s pritrditvami, vijaki, maticami in drugimi sestavnimi deli.
12. Skooterja ne puščajte na dežju, snegu ali visokih temperaturah. Očistite ga z mehko, vlažno krpo.
13. Izdelka ne uporabljajte na noben drug način, kot je navedeno v navodilih.

Sestava skuterja
1. Odprite embalažo. Odstranite ploščo in krmilo (SLIKA 1).
2. Premaknite sistem za zlaganje, da se ročaj odklene, in ga nastavite v navpično lego. Potegnite sistem za zlaganje navzgor v skladu z rdečo puščico (SLIKA 2).
3. Držite volan in ga zavrtite za 90 stopinj. (SLIKA 3 in 4).
4. Pritisnite gumb in vstavite zgornji T-kos v odprtino spodnjega T-kosa (SLIKA 5).
5. Sedaj nastavite višino ročaja tako, da ga potegnete navzgor, dokler se ne ustavi na želeni višini, in sicer z eno od omejevalnih lukenj v cevi/vratu krmila (SLIKA 6).
6. Zategnite zaporo v smeri urinega kazalca (SLIKA 7).
7. Pritisnite rdeči gumb in potegnite navzgor rumeni zložljivi sistem, da ročaj zaklenete v vodoravnem položaju (SLIKA 8 in 9).
8. Pomagajte otroku, da se seznani z zavoro, ki se nahaja na vrhu zadnjega kolesa (SLIKA 10).

Vožnja s skirojem
Za vožnjo s skirojem se preprosto odrinite z nogo. Ko želite začeti, ga preprosto odrinite.

Upravljanje skuterja
Pred vožnjo preverite, ali so vsi deli dobro pritrjeni. T-oblikovani ročaji vam pomagajo ohranjati ravnotežje med vožnjo in zavijanjem. Za zavijanje v levo zavrtite ročaje v levo, za zavijanje v desno pa v desno.

Tehnike zaviranja:
Za upočasnitev vožnje potegnite nogo po tleh ali občasno pritisnite zavoro nad zadnjimi kolesi. Zavora se lahko po večkratni ali neprekinjeni uporabi segreje. Ne dotikajte se je takoj po zaviranju.
PREVIDNO: Zaviranje z vsem težo telesa med vožnjo lahko povzroči nenadno ustavitev skuterja, kar lahko privede do izgube ravnotežja in poškodb.

Ne pozabite: preden otroku dovolite vožnjo s skirojem, se prepričajte, da je krmilo pravilno nastavljeno glede na otrokovo višino. Izdelek vsebuje majhne dele. Obstaja nevarnost zadušitve, če jih otrok pogoltne.

Proizvajalec: ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLJSKA IZDELEK:
HLB15 OTROŠKI SKRIPEC
NILS FUN
IZJAVA O SKLADNOSTI EU je na voljo na spletni strani proizvajalca: www.abisal.pl/do-pobrania/

Tack för att du har köpt en NILS-produkt.
Ditt barns säkerhet och komfort är vår högsta prioritet.
Efter montering, kontrollera att alla delar (fästelement, muttrar, skruvar) är ordentligt åtdragna och fungerar som de ska.
Om dessa anvisningar inte följs kan det leda till allvarliga personskador.

VIKTIGT

- Denna produkt är endast avsedd att monteras av en vuxen.
- Spara instruktionerna för framtida bruk.
- Ta omedelbart bort alla förpackningsdelar (t.ex. kartong, plastfilm) eftersom de kan utgöra en fara för barn.

VARNINGAR

1. Denna produkt är avsedd för barn över 3 år och väger upp till 50 kg. Den ska endast användas under uppsikt av vuxna på plana, icke-offentliga ytor.
2. Se alltid till att ditt barn bär hjälm och skyddsutrustning (knän, armbågar, händer) samt lämpliga skor.
3. Använd inte sparkcykeln på allmänna vägar, i trafik, vid svåra väderförhållanden eller efter mörkrets inbrott.
4. Kontrollera före varje användning att alla delar sitter fast, att låsmekanismerna är aktiverade och att sparkcykeln inte är skadad. Om du upptäcker några fel, sluta omedelbart att använda sparkcykeln.
5. Scootern är avsedd för användning av endast en person. Det är förbjudet att åka med två personer eller med extrautrustning som kan påverka säkerheten.
6. Modifiera inte scootern och använd inte icke-originaldelar. Reparationer får endast utföras av ett auktoriserat servicecenter.
7. Barn får inte vistas i närheten av produkten när den monteras eller demonteras.
8. Barn måste ha nödvändiga färdigheter och kunskaper, såsom att kunna bromsa och svänga, samt förstå de allmänna reglerna för säker cykling.
9. Som förälder/vårdnadshavare är du fullt ansvarig för ditt barns säkerhet. Läs instruktionerna före första användningen.
10. Använd inte sparkcykeln på våta, hala, sandiga eller grusiga underlag eller i närheten av hinder (t.ex. trappor, trottoarkanter, avloppsbrunnar).
11. Kontrollera regelbundet sparkcykelns tekniska skick, inklusive fästningar, skruvar, muttrar och andra komponenter.
12. Lämna inte scootern i regn, snö eller höga temperaturer. Rengör den med en mjuk, fuktig trasa.
13. Använd inte produkten på något annat sätt än det som anges i bruksanvisningen.

Montering av scooter

1. Öppna förpackningen. Ta bort däcket och styret (FIG. 1).
2. Flytta fällsystemet för att låsa upp handtaget och ställ det i vertikalt läge. Dra fällsystemet uppåt i linje med den röda pilen (FIG. 2).
3. Håll i ratten och vrid den till en vinkel på 90 grader. (FIG. 3 och 4).
4. Tryck på knappen och för in den övre T-kopplingen i den nedre T-kopplingens öppning (FIG. 5).
5. Justera nu handtagets höjd genom att dra handtaget uppåt tills det stannar vid önskad höjd, med hjälp av ett av begränsningshålen i styret/styret (FIG. 6).
6. Dra åt låset medurs (FIG. 7).
7. Tryck på den röda knappen och dra upp det gula fällsystemet för att låsa handtaget i horisontellt läge (FIG. 8 och 9).
8. Hjälp ditt barn att bekanta sig med bromsen som sitter ovanför bakhjulet (FIG. 10).

Åka sparkcykel

För att åka sparkcykel trycker du helt enkelt ifrån med foten. När du vill starta trycker du bara ifrån.

Hantera en sparkcykel

Kontrollera att alla delar sitter ordentligt fast innan du börjar cykla. Det T-formade styret hjälper dig att hålla balansen när du cyklar och svänger. För att svänga vänster, vrid styret åt vänster, och för att svänga höger, vrid det åt höger.

Bromsteknik:

För att sakta ner, dra foten längs marken eller tryck på bromsen ovanför bakhjulen med jämna mellanrum. Bromsen kan bli varm efter upprepad eller kontinuerlig användning. Rör den inte omedelbart efter bromsning.
VARNING: Om du bromsar med hela kroppsvikten medan scootern är i rörelse kan den stanna plötsligt, vilket kan leda till att du tappar balansen och skadar dig.

Kom ihåg: innan du låter ett barn åka på sparkcykeln, se till att styret är korrekt justerat efter barnets längd. Produkten innehåller små delar. Det finns risk för kvävning om de sväljs av ett barn.

Tillverkare: ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLEN PRODUKT:
HLB15 BARNSKOTER
NILS FUN
EU:S FÖRSÄKRING OM ÖVERENSSTÄMMELSE finns på tillverkarens webbplats: www.abisal.pl/do-pobrania/

Дякуємо за придбання продукту NILS.
Безпека та комфорт вашої дитини є нашим головним пріоритетом.
Після складання переконайтеся, що всі деталі (кріплення, гайки, гвинти) надійно закріплені та працюють належним чином.
Недотримання цих інструкцій може призвести до серйозних травм.

ВАЖЛИВО

- Цей продукт призначений для складання тільки дорослими.
- Збережіть інструкцію для подальшого використання.
- Негайно видаліть усі компоненти упаковки (наприклад, картон, поліетиленову плівку), оскільки вони можуть становити небезпеку для дітей.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

1. Цей виріб призначений для дітей віком від 3 років і вагою до 50 кг. Використовувати його слід тільки під наглядом дорослих на рівній, непублічній поверхні.
2. Завжди переконайтеся, що дитина носить шолом та захисне спорядження (на коліна, лікті, руки) і відповідне взуття.
3. Не використовуйте самокат на дорогах загального користування, в умовах дорожнього руху, в складних погодних умовах або після настання темряви.
4. Перед кожним використанням переконайтеся, що всі деталі надійно закріплені, механізми блокування зафіксовані, а самокат не пошкоджений. Якщо ви виявили будь-які несправності, негайно припиніть використання самоката.
5. Скутер призначений для використання тільки однією особою. Катання з двома особами або з додатковими предметами, які можуть вплинути на безпеку, заборонено.
6. Не модифікуйте самокат і не використовуйте неоригінальні деталі. Ремонт повинен виконуватися тільки в авторизованому сервісному центрі.
7. Діти не повинні перебувати поблизу виробу під час його складання або розбирання.
8. Діти повинні мати необхідні навички та знання, такі як вміння гальмувати та повертати, а також розуміння загальних правил безпечної їзди.
9. Як батьки/опікуни, ви несете повну відповідальність за безпеку своєї дитини. Перед першим використанням прочитайте інструкцію.
10. Не використовуйте самокат на мокрій, слизькій, піщаній або гравійній поверхні, а також поблизу перешкод (наприклад, сходів, бордюрів, каналізаційних люків).
11. Регулярно перевіряйте технічний стан самоката, включаючи кріплення, гвинти, гайки та інші компоненти.
12. Не залишайте самокат під дощем, снігом або при високих температурах. Очищайте його м'якою вологою ганчіркою.
13. Не використовуйте виріб іншим чином, ніж зазначено в інструкції.

Збірка самоката

1. Відкрийте упаковку. Зніміть платформу та кермо (МАЛ. 1).
2. Перемістіть систему складання, щоб розблокувати ручку, і встановіть її у вертикальне положення. Потягніть систему складання вгору вздовж червоної стрілки (МАЛ. 2).
3. Тримайте рульове колесо і поверніть його під кутом 90 градусів. (Рис. 3 і 4).
4. Натисніть кнопку і вставте верхній трійник у отвір нижнього трійника (МАЛ. 5).
5. Тепер відрегулюйте висоту ручки, потягнувши її вгору до упору на потрібній висоті, використовуючи один з обмежувальних отворів у трубці/виносці керма (Рис. 6).
6. Затягніть фіксатор за годинниковою стрілкою (Рис. 7).
7. Натисніть червону кнопку і підніміть жовту складну систему, щоб зафіксувати ручку в горизонтальному положенні (рис. 8 і 9).
8. Допоможіть дитині ознайомитися з гальмом, розташованим у верхній частині заднього колеса (МАЛ. 10).

Катання на самокаті

Щоб їздити на самокаті, просто відштовхніться ногою. Коли ви хочете почати рух, просто відштовхніться.

Керування самокатом

Перед поїздкою переконайтеся, що всі деталі надійно закріплені. Т-подібне кермо допомагає зберігати рівновагу під час їзди та поворотів. Щоб повернути ліворуч, поверніть кермо вліво, а щоб повернути праворуч, поверніть його вправо.

Техніка гальмування:

Щоб уповільнити рух, проведіть ногою по землі або періодично натискайте на гальмо над задніми колесами. Гальмо може нагрітися після багаторазового або тривалого використання. Не торкайтеся його відразу після гальмування.
УВАГА: Натискання на гальмо всією вагою тіла під час руху самоката може призвести до його раптової зупинки, втрати рівноваги та травмування.

Пам'ятайте: перед тим, як дозволити дитині кататися на самокаті, переконайтеся, що ручки правильно відрегульовані відповідно до зросту дитини. Виріб містить дрібні деталі. Існує ризик задухи, якщо дитина проковтне їх.

Виробник: ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, ПОЛЬЩА ПРОДУКТ:
HLB15 ДИТЯЧИЙ САМОКАТ
NILS FUN
Декларація відповідності ЄС знаходиться на веб-сайті виробника: www.abisal.pl/do-pobrania/

CE 0-3

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

GUARANTEE CARD

Article name:…….
EAN code:…….
Date of sale: ……..

GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
- a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
- a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
- mechanical damage and defects caused by them,
- damages and defects resulting from improper use and storage,
- improper assembly and maintenance,
- damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
- expiry date,
- self-repair,
- failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: https://serwis.abisal.pl/.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY

NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:……
Kod EAN:…….
Data sprzedaży:…….

WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:

- czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczątką sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
- ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.

3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:

- uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
- uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
- niewłaściwy montaż i konserwacja,
- uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.

6. Gwarancja traci ważność w przypadku:

- upływu terminu ważności,
- samodzielnych napraw,
- nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.

7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszonej na stronie internetowej: https://serwis.abisal.pl/

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.

ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

L.p.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep, właściciel)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:……
EAN kód:……..
Datum prodeje:……..

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Záruka bude uznána prodejnou nebo servisním střediskem po předložení zákazníkem:
- čitelně a správně vyplněný záruční list s prodejním razítkem a podpisem prodávajícího,
- platný doklad o koupi zařízení s datem prodeje/příjmu, reklamované zboží.
3. Veškeré závady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny nejpozději do 21 dnů ode dne doručení zboží do servisu.
4. V případě nutnosti dovozu dílů může být doba opravy prodloužena o dobu nutnou k jejich dovozu, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
- mechanická poškození a jimi způsobené závady,
- poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování,
- nesprávné montáže a údržby,
- poškození a opotřebení součástí, jako jsou kabely, řemínky, gumové díly, pedály, houbové rukojeti, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká v případě:
- datum vypršení platnosti,
- samoopravy,
- nedodržení pravidel správného provozu.
7. Výrobek vrácený k opravě by měl být kompletní a čistý. V případě závad má servis právo odmítnout přijetí do opravy. Pokud je výrobek dodán znečištěný, může jej servisní středisko s písemným souhlasem zákazníka odmítnout přijmout nebo jej na jeho náklady vyčistit.
8. Záruka se nevztahuje na instalační a údržbářské práce, které si podle návodu k obsluze musí uživatel provádět sám.
9. Garant dále informuje, že poskytuje pozáruční servis.
10. Zboží by mělo být chráněno pro přepravu.
11. Pro uplatnění záruky postupujte podle postupu na internetových stránkách: https://serwis.abisal.pl/.

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.

UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

GARANTI-KORT

Artikelnavn:…….
EAN-kode:…….
Dato for salg:……..

GARANTIBETINGELSER:

1. Sælgeren yder på vegne af garantistilleren en garanti på Republikken Polens område i en periode på 24 måneder fra salgsdatoen.
2. Garantien vil blive overholdt af butikken eller servicecentret, når kunden fremviser
- et letlæseligt og korrekt udfyldt garantikort med salgsstempel og sælgers underskrift,
- et gyldigt købsbevis for udstyret med salgsdato/kvittering, de varer, der gøres krav på.
3. Eventuelle fejl og skader, der opdages i garantiperioden, vil blive repareret gratis inden for højst 21 dage fra datoen for levering af varerne til service.
4. I tilfælde af nødvendigheden af at importere dele, kan reparationsperioden forlænges med den tid, der er nødvendig for deres import, men ikke længere end 90 dage.
5. Garantien dækker ikke:
- mekaniske skader og defekter forårsaget af dem,
- skader og defekter som følge af forkert brug og opbevaring,
- forkert montering og vedligeholdelse,
- skader og slitage på komponenter som kabler, stropper, gummidele, pedaler, svampegreb, hjul, lejer osv.
6. Garantien bortfalder i tilfælde af:
- udløbsdato,
- selvreparation,
- manglende overholdelse af reglerne for korrekt betjening.
7. Produktet, der returneres til reparation, skal være komplet og rent. I tilfælde af defekter har servicecentret ret til at nægte at modtage produktet til reparation. Hvis produktet leveres snavset, kan servicecentret nægte at modtage det eller rengøre det for kundens regning med dennes skriftlige samtykke.
8. Garantien dækker ikke installations- og vedligeholdelsesarbejde, som i henhold til brugervejledningen skal udføres af brugeren selv.
9. Garantigiveren oplyser også, at den yder service efter garantien.
10. Varerne skal beskyttes ved forsendelse.
11. For at gøre brug af garantien skal du følge proceduren på hjemmesiden: https://serwis.abisal.pl/.

I tilfælde af den solgte tings manglende overensstemmelse med kontrakten har køberen ifølge loven ret til retsmidler fra og på bekostning af sælgeren. Garantien påvirker ikke sådanne retsmidler.

UDSTYRET ER IKKE BEREGNET TIL GENOPTRÆNING OG TERAPI

BEMÆRKNINGER TIL REPARATIONSFORLØBET

Emne	Dato for notificacion	Dato for levering	Forløb af reparationer	Modtagerens underskrift (butik, ejer)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

GARANTIEKARTE

Artikelname:……...
EAN-Code:…….
Verkaufsdatum:……...

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer übernimmt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum.
2. Die Garantie wird von der Verkaufsstelle oder dem Servicecenter bei Vorlage des Kunden gewährt:
- eine leserlich und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit dem Verkaufsstempel und der Unterschrift des Verkäufers,
- einen gültigen Kaufbeleg für das Gerät mit dem Datum des Verkaufs/der Quittung, die reklamierte Ware.
3. Alle während der Garantiezeit festgestellten Mängel und Schäden werden innerhalb von maximal 21 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware an den Service kostenlos behoben.
4. Im Falle der Notwendigkeit, Teile zu importieren, kann die Reparaturfrist um die Zeit, die für den Import erforderlich ist, verlängert werden, jedoch nicht länger als 90 Tage.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
- mechanische Schäden und dadurch verursachte Mängel,
- Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung zurückzuführen sind,
- unsachgemäße Montage und Wartung,
- Schäden und Verschleiß an Komponenten wie Kabeln, Riemen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt im Falle von:
- Verfallsdatum,
- Selbstreparatur,
- Nichtbeachtung der Regeln für den korrekten Betrieb.
7. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss vollständig und sauber sein. Im Falle von Mängeln hat der Service das Recht, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Wird das Produkt verschmutzt angeliefert, kann der Kundendienst die Annahme verweigern oder es auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung reinigen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Installations- und Wartungsarbeiten, die laut Gebrauchsanweisung vom Benutzer selbst durchgeführt werden müssen.
9. Die Garantiegeberin weist darauf hin, dass sie auch einen Nachgarantieservice anbietet.
10. Die Ware sollte für den Versand geschützt werden.
11. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, befolgen Sie bitte das Verfahren auf der Website: https://serwis.abisal.pl/.

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT

VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

TARJETA DE GARANTÍA

Nombre del artículo:…….
Código EAN:…….
Fecha de venta:……..

CONDICIONES DE GARANTÍA:

1. El Vendedor, en nombre del Garante, ofrece una garantía en el territorio de la República de Polonia por un período de 24 meses a partir de la fecha de venta.
2. La garantía será respetada por la tienda o centro de servicio previa presentación por parte del cliente
- una tarjeta de garantía cumplimentada de forma legible y correcta con el sello de venta y la firma del vendedor,
- una prueba válida de compra del equipo con la fecha de venta / recibo, los bienes reclamados.
3. Los defectos y daños descubiertos durante el periodo de garantía serán reparados gratuitamente en un plazo máximo de 21 días a partir de la fecha de entrega de la mercancía al servicio.
4. En el caso de que sea necesario importar piezas, el periodo de reparación podrá ampliarse por el tiempo necesario para su importación, pero no superior a 90 días.
5. La garantía no cubre:
- daños mecánicos y defectos causados por ellos,
- daños y defectos derivados de un uso y almacenamiento inadecuados,
- montaje y mantenimiento inadecuados,
- daños y desgaste de componentes como cables, correas, piezas de goma, pedales, puños de esponja, ruedas, rodamientos, etc.
6. La garantía quedará anulada en caso de:
- caducidad,
- autoreparación,
- incumplimiento de las normas de correcto funcionamiento.
7. El producto devuelto para su reparación debe estar completo y limpio. En caso de defectos, el servicio tiene derecho a negarse a aceptarlo para su reparación. Si el producto se entrega sucio, el centro de servicio puede negarse a aceptarlo o limpiarlo a expensas del cliente con su consentimiento por escrito.
8. La garantía no cubre los trabajos de instalación y mantenimiento que, según el manual de instrucciones, debe realizar el propio usuario.
9. El garante informa también de que presta servicio post garantía.
10. La mercancía debe estar protegida para su envío.
11. Para hacer uso de la garantía, siga el procedimiento indicado en la página web: https://serwis.abisal.pl/.

En caso de falta de conformidad de la cosa vendida con el contrato, el comprador tiene derecho por ley a los remedios legales de y a expensas del vendedor. La garantía no afecta a dichos recursos.

EL EQUIPO NO ESTÁ DESTINADO A REHABILITACIÓN Y TERAPIA

NOTAS SOBRE EL CURSO DE LAS REPARACIONES

Artículo	Fecha de notificacion	Fecha de provision	Curso de la reparación	Firma del destinatario (tienda, propietario)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

GARANTEEKAART

Artikli nimi:…….
EAN-kood:…….
Müügikuupäev: ……..

GARANTIITINGIMUSED:

1. Müüja annab Garandi nimel garantii Poola Vabariigi territooriumil 24 kuu jooksul alates müügikuupäevast.
2. Kauplus või teeninduskeskus täidab garantii kliendi esitamisel:
- loetavalt ja korrektselt täidetud garantiikaart koos müügitempliga ja müüja allkirjaga,
- kehtivat tõendit seadme ostu kohta koos müügikuupäevaga / kviitungiga, taotletud kaupu.
3. Garantiiperioodi jooksul avastatud defektid ja kahjustused parandatakse tasuta maksimaalselt 21 päeva jooksul alates kauba teenindusse üleandmise kuupäevast.
4. Kui on vaja importida varuosasid, võib remondiperioodi pikendada nende importimiseks vajaliku aja võrra, kuid mitte kauem kui 90 päeva.
5. Garantii ei hõlma:
- mehaanilisi kahjustusi ja nende põhjustatud defekte,
- vigastusi ja defekte, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest ja ladustamisest,
- ebaõige kokkupanek ja hooldus,
- selliste komponentide nagu kaablid, rihmad, kummiosad, pedaalid, käsnad, rattad, laagrid jne kahjustused ja kulumine.
6. Garantii kaotab kehtivuse juhul, kui:
- kehtivuse lõppemise kuupäev,
- eneseparandus,
- õige kasutamise reeglite eiramine.
7. Remondiks tagastatud toode peab olema täielik ja puhas. Defektide korral on teenindusel õigus keelduda remondiks vastuvõtmisest. Kui toode on tarnitud määrdunud, võib teeninduskeskus keelduda selle vastuvõtmisest või puhastada selle kliendi kulul tema kirjalikul nõusolekul.
8. Garantii ei hõlma paigaldus- ja hooldustöid, mida vastavalt kasutusjuhendile peab kasutaja ise tegema.
9. Garantii andja teavitab ka sellest, et ta pakub garantiijärgset hooldust.
10. Kaup tuleb transportimiseks kaitsta.
11. Garantii kasutamiseks järgige palun veebilehel https://serwis.abisal.pl/ toodud menetlust.

Ostjal on seadusest tulenevalt õigus saada müüjalt ja müüja kulul õiguskaitsevahendeid müüdud asja mittevastavuse korral. Garantii ei mõjuta neid õiguskaitsevahendeid.

SEADE EI OLE ETTE NÄHTUD TAASTUSRAVIKS JA TERAAPIAKS.

MÄRKUSED REMONDI KÄIGU KOHTA

Punkti	Teatamise kuupäevate of	Andmete esitamise kuupäev	Remondi käik	Vastuvõtja allkiri (kauplus, omanik)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

CARTE DE GARANTIE

Nom de l'article:…….
Code EAN:…….
Date de vente: ……..

CONDITIONS DE GARANTIE:

1. Le vendeur, au nom du garant, accorde une garantie sur le territoire de la République de Pologne pour une période de 24 mois à compter de la date de vente.
2. La garantie sera honorée par le magasin ou le centre de service sur présentation par le client :
- d'une carte de garantie lisiblement et correctement remplie, portant le cachet de la vente et la signature du vendeur,
- d'une preuve d'achat valide de l'équipement avec la date de la vente/du reçu, des biens faisant l'objet de la réclamation.
3. Les défauts et dommages constatés pendant la période de garantie seront réparés gratuitement dans un délai maximum de 21 jours à compter de la date de livraison des marchandises au service.
4. S'il est nécessaire d'importer des pièces, la période de réparation peut être prolongée du temps nécessaire à leur importation, mais pas plus de 90 jours.
5. La garantie ne couvre pas
- les dommages mécaniques et les défauts causés par ceux-ci,
- les dommages et défauts résultant d'une utilisation et d'un stockage inappropriés,
- d'un montage et d'un entretien incorrects,
- les dommages et l'usure des composants tels que les câbles, les sangles, les pièces en caoutchouc, les pédales, les poignées en éponge, les roues, les roulements, etc.
6. La garantie est annulée en cas de :
- date d'expiration,
- d'autoréparation,
- de non-respect des règles de bon fonctionnement.
7. Le produit retourné pour réparation doit être complet et propre. En cas de défauts, le service a le droit de refuser l'acceptation pour réparation. Si le produit est livré sale, le centre de service peut refuser de l'accepter ou le nettoyer aux frais du client avec son accord écrit.
8. La garantie ne couvre pas les travaux d'installation et d'entretien qui, selon le manuel d'utilisation, doivent être effectués par l'utilisateur lui-même.
9. Le garant informe également qu'il fournit un service post-garantie.
10. Les marchandises doivent être protégées pour l'expédition.
11. Pour faire jouer la garantie, veuillez suivre la procédure décrite sur le site web : https://serwis.abisal.pl/.

En cas de non-conformité de la chose vendue au contrat, l'acheteur a droit, en vertu de la loi, à des réparations légales de la part du vendeur et à ses frais. La garantie n'affecte pas ces recours.

L'APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À LA RÉÉDUCATION ET À LA THÉRAPIE

NOTES SUR LE DÉROULEMENT DES RÉPARATIONS

Article	Date de notification	Date de mise à disposition	Déroulement des réparations	Signature du destinataire (atelier, propriétaire)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

GARANCIA KÁRTYA

Cikk neve:……
EAN-kód:……
Az értékesítés dátuma:……..

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:

1. Az Eladó a Garanciavállaló nevében a Lengyel Köztársaság területén az eladástól számított 24 hónapos időtartamra garanciát vállal.
2. A garanciát az üzlet vagy a szervizközpont a vásárló bemutatásakor teljesíti:
- egy olvashatóan és helyesen kitöltött, az eladói bélyegzővel és az eladó aláírásával ellátott jótállási jegyet,
- a berendezés vásárlásáról szóló érvényes bizonylatot az eladás dátumával / nyugtával, az igényelt árut.
3. A jótállási idő alatt felfedezett hibákat és károkat az áru szervizbe való beérkezésétől számított legfeljebb 21 napon belül díjmentesen kijavítják.
4. Abban az esetben, ha alkatrészek behozatalára van szükség, a javítási időszak meghosszabbítható a behozatalukhoz szükséges idővel, de legfeljebb 90 nappal.
5. A garancia nem terjed ki:
- mechanikai sérülésekre és az általuk okozott hibákra,
- a nem megfelelő használatból és tárolásból eredő károkat és hibákat,
- nem megfelelő összeszerelés és karbantartás,
- az alkatrészek, például kábelek, szíjak, gumi alkatrészek, pedálok, szivacsmarkolatok, kerekek, csapágyak stb. sérülése és kopása.
6. A garancia érvényét veszti abban az esetben, ha:
- lejárati idő,
- önjavítás,
- a helyes működés szabályainak be nem tartása.
7. A javításra visszaküldött terméknek teljesnek és tisztának kell lennie. Hibák esetén a szerviznek joga van megtagadni a javításra történő átvételt. Ha a terméket szennyezetten szállítják, a szerviz a vevő írásbeli hozzájárulásával megtagadhatja az átvételt, vagy a vevő költségére megtisztíthatja azt.
8. A garancia nem terjed ki a telepítési és karbantartási munkákra, amelyeket a használati útmutató szerint a felhasználónak magának kell elvégeznie.
9. A garanciavállaló tájékoztat arról is, hogy garanciát követő szervizszolgáltatást nyújt.
10. Az árut a szállításhoz védeni kell.
11. A garancia igénybevételéhez kérjük, kövesse a weboldalon található eljárást: https://serwis.abisal.pl/.

Az eladott dolog szerződésnek való meg nem felelése esetén a vevő a törvény szerint jogosult jogorvoslatra az eladótól és annak költségére. A garancia nem érinti ezeket a jogorvoslati lehetőségeket.

A BERENDEZÉS NEM REHABILITÁCIÓS ÉS TERÁPIÁS CÉLOKRA SZOLGÁL.

A JAVÍTÁS MENETÉRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

Tétel	A bejelentés dátuma	A szolgáltatás időpontja	A javítás menete	A címzett aláírása (üzlet, tulajdonos)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

CARTA DI GARANZIA

Nome dell'articolo:……
Codice EAN:……
Data di vendita: ……..

TERMINI DI GARANZIA:

1. Il Venditore, per conto del Garante, fornisce una garanzia nel territorio della Repubblica di Polonia per un periodo di 24 mesi dalla data di vendita.
2. La garanzia sarà onorata dal negozio o dal centro di assistenza dietro presentazione da parte del cliente di:
- una scheda di garanzia compilata in modo leggibile e corretto con il timbro di vendita e la firma del venditore,
- una prova d'acquisto valida dell'apparecchiatura con la data di vendita/ricezione, la merce reclamata.
3. Eventuali difetti e danni riscontrati durante il periodo di garanzia saranno riparati gratuitamente entro un massimo di 21 giorni dalla data di consegna della merce al servizio.
4. Nel caso in cui sia necessario importare parti di ricambio, il periodo di riparazione può essere prolungato del tempo necessario per la loro importazione, ma non oltre i 90 giorni.
5. La garanzia non copre:
- danni meccanici e difetti da essi causati,
- danni e difetti derivanti da uso e conservazione impropri,
- montaggio e manutenzione impropri,
- danni e usura di componenti quali cavi, cinghie, parti in gomma, pedali, impugnature in spugna, ruote, cuscinetti, ecc.
6. La garanzia decade in caso di:
- scadenza,
- auto-riparazione,
- mancato rispetto delle regole di corretto funzionamento.
7. Il prodotto restituito per la riparazione deve essere completo e pulito. In caso di difetti, il servizio di assistenza ha il diritto di rifiutare l'accettazione per la riparazione. Se il prodotto viene consegnato sporco, il centro di assistenza può rifiutarlo o pulirlo a spese del cliente con il suo consenso scritto.
8. La garanzia non copre i lavori di installazione e manutenzione che, secondo il manuale d'uso, devono essere eseguiti dall'utente stesso.
9. Il garante informa inoltre che fornisce assistenza post-garanzia.
10. La merce deve essere protetta per la spedizione.
11. Per avvalersi della garanzia, seguire la procedura indicata sul sito web: https://serwis.abisal.pl/.

In caso di non conformità della cosa venduta al contratto, l'acquirente ha diritto per legge a rimedi legali da parte del venditore e a spese di quest'ultimo. La garanzia non pregiudica tali rimedi.

L'APPARECCHIATURA NON È DESTINATA ALLA RIABILITAZIONE E ALLA TERAPIA

NOTE SUL CORSO DELLE RIPARAZIONI

Oggetto	Data di notifica	Data della fornitura	Corso delle riparazioni	Firma del destinatario (negozio, proprietario)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

GARANTIJOS KORTELĖ

Straipsnio pavadinimas:……
EAN kodas:……
Pardavimo data: ……..

GARANTIJOS SĄLYGOS

1. Pardavėjas Garanto vardu suteikia garantiją Lenkijos Respublikos teritorijoje 24 mėnesių laikotarpiui nuo pardavimo dienos.
2. Parduotuvė arba aptarnavimo centras garantiją įvykdys pirkėjui ją pateikus:
- įskaitomai ir teisingai užpildytą garantijos kortelę su pardavimo antspaudu ir pardavėjo parašu,
- galiojantį įrangos įsigijimo įrodymą su pardavimo data / kvitu, pretenduojamą prekę.
3. Visi garantiniu laikotarpiu nustatyti defektai ir pažeidimai bus nemokamai pašalinti ne vėliau kaip per 21 dieną nuo prekių pristatymo į servisą dienos.
4. Jei reikia importuoti detales, remonto laikotarpis gali būti pratęstas jų importui reikalingam laikui, bet ne ilgiau kaip 90 dienų.
5. Garantija netaikoma:
- mechaniniams pažeidimams ir jų sukeltiems defektams,
- pažeidimams ir defektams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo ir laikymo,
- netinkamo surinkimo ir priežiūros,
- tokių sudedamųjų dalių, kaip trosai, dirželiai, guminės dalys, pedalai, kempininės rankenos, ratai, guoliai ir pan., pažeidimams ir nusidėvėjimui.
6. Garantija negalioja, jei:
- pasibaigus galiojimo laikui,
- savaiminio remonto,
- nesilaikant taisyklingos eksploatacijos taisyklių.
7. Remontui grąžinamas gaminys turi būti sukomplektuotas ir švarus. Esant defektų, servisas turi teisę atsisakyti priimti remontui. Jei gaminys pristatomas nešvarus, servisas gali atsisakyti jį priimti arba išvalyti kliento sąskaita, gavęs jo raštišką sutikimą.
8. Garantija netaikoma montavimo ir priežiūros darbams, kuriuos pagal naudotojo vadovą turi atlikti pats naudotojas.
9. Garantas taip pat informuoja, kad teikia pogarantinį aptarnavimą.
10. Prekės turi būti apsaugotos gabenimui.
11. Norėdami pasinaudoti garantija, vadovaukitės interneto svetainėje https://serwis.abisal.pl/ pateikta tvarka.

Pirkėjas pagal įstatymą turi teisę į teisines gynimo priemones iš pardavėjo ir jo sąskaita. Garantija neturi įtakos tokioms teisių gynimo priemonėms.

ĮRANGA NĖRA SKIRTA REABILITACIJAI IR TERAPIJAI

PASTABOS DĖL REMONTO EIGOS

Prekė	Notifikavimo data	Pateikimo data	Remonto eiga	Gavėjo parašas (parduotuvė, savininkas)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

GARANTIJAS KARTE

Raksta nosaukums:…….
EAN kods:…….
Pārdošanas datums: ……..

GARANTIJAS NOTEIKUMI:

1. Pārdevējs Garantijas devēja vārdā sniedz garantiju Polijas Republikas teritorijā uz 24 mēnešiem no pārdošanas dienas.
2. Garantijas garantiju piešķirs veikals vai servisa centrs pēc tam, kad pircējs to būs uzrādījis:
- salasāmi un pareizi aizpildītu garantijas karti ar pārdošanas zīmogu un pārdevēja parakstu,
- derīgu iekārtas iegādi apliecinošu dokumentu, kurā norādīts pārdošanas datums / saņemšanas datums, pieprasītās preces.
3. Visi garantijas laikā konstatētie defekti un bojājumi tiks bez maksas novērsti ne vēlāk kā 21 dienas laikā no preces piegādes servisam.
4. Gadījumā, ja nepieciešams importēt detaļas, remonta periods var tikt pagarināts par laiku, kas nepieciešams to importēšanai, bet ne ilgāk kā par 90 dienām.
5. Garantija neattiecas uz:
- mehāniskiem bojājumiem un to izraisītiem defektiem,
- bojājumiem un defektiem, kas radušies nepareizas lietošanas un uzglabāšanas rezultātā,
- nepareizu montāžu un apkopi,
- tādu sastāvdaļu bojājumiem un nolietojumu kā troses, siksnas, gumijas detaļas, pedāļi, sūkļa rokturi, riteņi, gultņi utt.
6. Garantija zaudē spēku, ja:
- beidzas derīguma termiņš,
- pašremontēšana,
- nepareizas ekspluatācijas noteikumu neievērošana.
7. Remontam atdotajam izstrādājumam jābūt pilnīgam un tīram. Defektu gadījumā servisam ir tiesības atteikt pieņemšanu remontam. Ja izstrādājums tiek piegādāts netīrs, servisa centrs ar klienta rakstisku piekrišanu var atteikties to pieņemt vai iztīrīt uz klienta rēķina.
8. Garantija neattiecas uz uzstādīšanas un apkopes darbiem, kas saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu jāveic pašam lietotājam.
9. Garantijas devējs arī informē, ka tas nodrošina pēcgarantijas apkalpošanu.
10. Precei jābūt aizsargātai transportēšanai.
11. Lai izmantotu garantiju, lūdzam ievērot tīmekļa vietnē: https://serwis.abisal.pl/ norādīto procedūru.

Pircējs ir tiesīgs saskaņā ar likumu izmantot tiesiskās aizsardzības līdzekļus no pārdevēja un uz pārdevēja rēķina: Gadījumā, ja pārdotā prece neatbilst līgumam. Garantija neietekmē šādus tiesiskās aizsardzības līdzekļus.

IEKĀRTA NAV PAREDZĒTA REHABILITĀCIJAI UN TERAPIJAI

PIEZĪMES PAR REMONTA GAITU

Prece	Paziņojuma datums	Nodošanas datums	Remonta gaita	Saņēmēja (veikala, īpašnieka) paraksts

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

GARANTIEKAART

Naam artikel:…….
EAN-code:…….
Verkoopdatum:……..

GARANTIEVOORWAARDEN:

1. De Verkoper verstrekt, namens de Garant, een garantie op het grondgebied van de Republiek Polen voor een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum.
2. De garantie zal worden gehonoreerd door de winkel of het servicecentrum op vertoon van:
- een leesbaar en correct ingevulde garantiekaart met het verkoopstempel en de handtekening van de verkoper,
- een geldig aankoopbewijs van de apparatuur met de datum van verkoop/ontvangst, de geclaimde goederen.
3. Alle defecten en beschadigingen die tijdens de garantieperiode worden ontdekt, worden gratis gerepareerd binnen maximaal 21 dagen vanaf de datum van levering van de goederen aan de service.
4. In het geval dat onderdelen moeten worden ge mporteerd, kan de reparatieperiode worden verlengd met de tijd die nodig is voor de import, maar niet langer dan 90 dagen.
5. De garantie dekt niet
- mechanische schade en defecten die hierdoor worden veroorzaakt,
- schade en defecten als gevolg van onjuist gebruik en onjuiste opslag,
- onjuiste montage en onjuist onderhoud,
- schade en slijtage van onderdelen zoals kabels, riemen, rubberen onderdelen, pedalen, sponsgrips, wielen, lagers, enz.
6. De garantie vervalt in geval van:
- vervaldatum,
- zelfreparatie,
- het niet naleven van de regels voor correct gebruik.
7. Product teruggestuurd voor reparatie moet compleet en schoon zijn. In geval van defecten heeft de service het recht om acceptatie voor reparatie te weigeren. Als het product vuil wordt aangeleverd, kan de service weigeren het te accepteren of het op kosten van de klant met zijn schriftelijke toestemming reinigen.
8. De garantie geldt niet voor installatie- en onderhoudswerkzaamheden, die volgens de gebruikershandleiding door de gebruiker zelf moeten worden uitgevoerd.
9. De garantiegever informeert ook dat hij service na garantie biedt.
10. De goederen moeten beschermd worden voor verzending.
11. Om gebruik te maken van de garantie, volg de procedure op de website: https://serwis.abisal.pl/.

In geval van niet-overeenstemming van het verkochte met het contract, heeft de koper volgens de wet recht op rechtsmiddelen van en op kosten van de verkoper. De garantie heeft geen invloed op dergelijke rechtsmiddelen.

DE APPARATUUR NIET BEDOELD IS VOOR REVALIDATIE EN THERAPIE

OPMERKINGEN OVER HET VERLOOP VAN REPARATIES

Item	Datum van kennisgeving	Datum van verstrekking	Verloop van reparaties	Handtekening van de ontvanger (winkel, eigenaar)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

CARTÃO DE GARANTIA

Designação do artigo:…….
Código EAN:…….
Data de venda: ……..

CONDIÇÕES DE GARANTIA:

1. O Vendedor, em nome do Garante, presta uma garantia no território da República da Polónia por um período de 24 meses a partir da data de venda.
2. A garantia será honrada pela loja ou pelo centro de assistência técnica mediante a apresentação pelo cliente de
- um cartão de garantia preenchido de forma legível e correta com o carimbo de venda e a assinatura do vendedor,
- um comprovativo válido de compra do equipamento com a data de venda/recibo, a mercadoria reclamada.
3. Os defeitos e danos detectados durante o período de garantia serão reparados gratuitamente num prazo máximo de 21 dias a contar da data de entrega da mercadoria ao serviço.
4. Em caso de necessidade de importação de peças, o período de reparação pode ser prolongado pelo tempo necessário para a sua importação, mas não superior a 90 dias.
5. A garantia não cobre
- danos mecânicos e defeitos causados pelos mesmos,
- danos e defeitos resultantes de utilização e armazenamento incorrectos
- montagem e manutenção incorrectas,
- os danos e o desgaste de componentes como cabos, correias, peças de borracha, pedais, punhos de esponja, rodas, rolamentos, etc.
6. A garantia é anulada em caso de:
- data de expiração,
- auto-reparação,
- não observância das regras de funcionamento correto.
7. O produto devolvido para reparação deve estar completo e limpo. Em caso de defeitos, o serviço de assistência tem o direito de recusar a aceitação para reparação. Se o produto for entregue sujo, o centro de assistência pode recusar-se a aceitá-lo ou limpá-lo a expensas do cliente, com o seu consentimento por escrito.
8. A garantia não cobre os trabalhos de instalação e manutenção que, de acordo com o manual do utilizador, devem ser efectuados pelo próprio utilizador.
9. O garante informa ainda que presta serviço pós-garantia.
10. Os bens devem ser protegidos para o transporte.
11. Para fazer uso da garantia, siga o procedimento no sítio Web: https://serwis.abisal.pl/.

Em caso de não conformidade do objeto vendido com o contrato, o comprador tem direito, nos termos da lei, a recursos legais por parte do vendedor e a expensas deste. A garantia não afecta essas vias de recurso.

O APARELHO NÃO SE DESTINA A REABILITAÇÃO E TERAPIA

NOTAS SOBRE O CURSO DAS REPARAÇÕES

Item	Data de notificação	Data da prestação	Curso das reparações	Assinatura do destinatário (loja, proprietário)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

CARD DE GARANȚIE

Denumirea articolului:…….
Cod EAN:…….
Data vânzării: ……..

TERMENI DE GARANȚIE:

1. Vânzătorul, în numele garantului, oferă o garanție pe teritoriul Republicii Polonia pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării.
2. Garanția va fi onorată de magazin sau centrul de service la prezentarea de către client
- un card de garanție completat lizibil și corect, cu ștampila de vânzare și semnătura vânzătorului,
- o dovadă valabilă de cumpărare a echipamentului cu data vânzării / chitanței, bunurile revendicate.
3. Orice defecte și deteriorări descoperite în perioada de garanție vor fi reparate gratuit în termen de maximum 21 de zile de la data livrării bunurilor la service.
4. În cazul necesității de a importa piese, perioada de reparație poate fi prelungită cu timpul necesar importului acestora, dar nu mai mult de 90 de zile.
5. Garanția nu acoperă:
- deteriorările mecanice și defectele cauzate de acestea,
- deteriorările și defectele cauzate de utilizarea și depozitarea necorespunzătoare,
- asamblarea și întreținerea necorespunzătoare,
- deteriorarea și uzura componentelor precum cabluri, curele, piese din cauciuc, pedale, mânere din burete, roți, rulmenți etc.
6. Garanția este anulată în caz de:
- data expirării,
- auto-reparare,
- nerespectarea regulilor de funcționare corectă.
7. Produsul returnat pentru reparație trebuie să fie complet și curat. În caz de defecte, service-ul are dreptul de a refuza acceptarea pentru reparație. În cazul în care produsul este livrat murdar, centrul de service poate refuza să îl accepte sau să îl curețe pe cheltuiala clientului, cu acordul scris al acestuia.
8. Garanția nu acoperă lucrările de instalare și întreținere, care, în conformitate cu manualul de utilizare, trebuie efectuate chiar de către utilizator.
9. De asemenea, garantul informează că oferă servicii post-garanție.
10. Bunurile trebuie protejate pentru expediere.
11. Pentru a face uz de garanție, vă rugăm să urmați procedura de pe site-ul web: https://serwis.abisal.pl/.

În caz de neconformitate a lucrului vândut cu contractul, cumpărătorul are dreptul prin lege la remedii legale din partea și pe cheltuiala vânzătorului. Garanția nu afectează aceste c

---

ECHIPAMENTUL NU ESTE DESTINAT REABILITĂRII ȘI TERAPIEI

NOTE PRIVIND CURSUL REPARAȚIILOR

Punct	Data notificării	Data furnizării	Desfășurarea reparațiilor	Semnătura beneficiarului (magazin, proprietar)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

ZÁRUČNÁ KARTA

Názov článku:……
EAN kód:…….
Dátum predaja: ……..

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci v mene ručiteľa poskytuje záruku na území Poľskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Záruku poskytne predajňa alebo servisné stredisko na základe predloženia záruky zákazníkom:
- čitateľne a správne vyplnený záručný list s pečiatkou predajcu a podpisom predávajúceho,
- platného dokladu o kúpe zariadenia s dátumom predaja/prijatia, reklamovaného tovaru.
3. Všetky závady a poškodenia zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené najneskôr do 21 dní odo dňa doručenia tovaru do servisu.
4. V prípade nutnosti dovozu dielov sa môže doba opravy predĺžiť o čas potrebný na ich dovoz, maximálne však o 90 dní.
5. Záruka sa nevzťahuje na:
- mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady,
- poškodenia a závady spôsobené nesprávnym používaním a skladovaním,
- nesprávnej montáže a údržby,
- poškodenie a opotrebovanie komponentov, ako sú káble, remienky, gumové časti, pedále, hubové rukoväte, kolesá, ložiská atď.
6. Záruka zaniká v prípade:
- Dátum skončenia platnosti,
- samoopravy,
- nedodržania pravidiel správnej prevádzky.
7. Výrobok vrátený na opravu by mal byť kompletný a čistý. V prípade závad má servis právo odmietnuť prijatie do opravy. Ak je výrobok dodaný znečistený, servisné stredisko ho môže odmietnuť prijať alebo ho s písomným súhlasom zákazníka vyčistiť na jeho náklady.
8. Záruka sa nevzťahuje na inštalačné a údržbárske práce, ktoré si podľa návodu na obsluhu musí vykonať používateľ sám.
9. Garant zároveň informuje, že poskytuje pozáručný servis.
10. Tovar by mal byť chránený pri preprave.
11. Ak chcete využiť záruku, postupujte podľa postupu na webovej stránke: https://serwis.abisal.pl/.

ZARIADENIE NIE JE URČENÉ NA REHABILITÁCIU A TERAPIU

POZNÁMKY K PRIEBEHU OPRÁV

Položka	Dátum notifikácie	Dátum poskytnutia	Priebeh opravy	Podpis príjemcu (predajňa, vlastník)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

GARANCIJSKA KARTICA

Ime izdelka:…….
Koda EAN:…….
Datum prodaje: ……..

GARANCIJSKI POGOJI:

1. Prodajalec v imenu garanta zagotavlja garancijo na ozemlju Republike Poljske za obdobje 24 mesecev od datuma prodaje.
2. Garancijo bo trgovina ali servisni center priznal ob predložitvi garancije s strani kupca:
- čitljivo in pravilno izpolnjen garancijski list s prodajnim žigom in podpisom prodajalca,
- veljavnega dokazila o nakupu opreme z datumom prodaje/prevzema, reklamiranega blaga.
3. Vse napake in poškodbe, ugotovljene v garancijskem roku, bodo brezplačno odpravljene najkasneje v 21 dneh od datuma dostave blaga na servis.
4. V primeru potrebe po uvozu delov se lahko obdobje popravila podaljša za čas, potreben za njihov uvoz, vendar ne več kot 90 dni.
5. Garancija ne zajema:
- mehanskih poškodb in napak, ki jih te povzročijo,
- poškodb in napak, ki so posledica nepravilne uporabe in skladiščenja,
- nepravilne montaže in vzdrževanja,
- poškodb in obrabe sestavnih delov, kot so kabli, trakovi, gumijasti deli, pedala, gobasti ročaji, kolesa, ležaji itd.
6. Garancija preneha veljati v primeru:
- datum izteka veljavnosti,
- samopopravila,
- neupoštevanja pravil pravilnega delovanja.
7. Izdelek, vrnjen v popravilo, mora biti popoln in čist. V primeru napak ima servis pravico zavrniti sprejem v popravilo. Če je izdelek dostavljen umazan, ga lahko servisni center zavrne ali pa ga na stroške stranke z njenim pisnim soglasjem očisti.
8. Garancija ne zajema namestitvenih in vzdrževalnih del, ki jih mora v skladu z navodili za uporabo opraviti uporabnik sam.
9. Garant prav tako obvešča, da zagotavlja tudi pogarancijski servis.
10. Blago mora biti zaščiteno za pošiljanje.
11. Za uveljavljanje garancije upoštevajte postopek na spletni strani: https://serwis.abisal.pl/.

V primeru neskladnosti prodane stvari s pogodbo je kupec po zakonu upravičen do pravnih sredstev od prodajalca in na njegove stroške. Garancija ne vpliva na ta pravna sredstva.

OPREMA NI NAMENJENA ZA REHABILITACIJO IN TERAPIJO

OPOMBE O POTEKU POPRAVIL

Artikel	Datum uradnega obvestila	Datum zagotovitve	Potek popravil	Podpis prejemnika (trgovina, lastnik)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

GARANTIKORT FÖR GARANTI

Artikelns namn:……
EAN-kod:…….
Datum för försäljning:……..

GARANTIVILLKOR:

1. Säljaren, på uppdrag av Garanten, lämnar en garanti inom Republiken Polens territorium under en period av 24 månader från försäljningsdatumet.
2. Garantin kommer att uppfyllas av butiken eller servicecentret mot uppvisande av kunden:
- ett läsligt och korrekt ifyllt garantikort med försäljningsstämpel och säljarens underskrift,
- ett giltigt inköpsbevis för utrustningen med försäljningsdatum/kvitto, de varor som åberopas.
3. Eventuella defekter och skador som upptäcks under garantiperioden kommer att repareras kostnadsfritt inom högst 21 dagar från det datum då varorna levererades till tjänsten.
4. Om det är nödvändigt att importera delar kan reparationsperioden förlängas med den tid som krävs för deras import, men inte längre än 90 dagar.
5. Garantin täcker inte:
- mekaniska skador och defekter som orsakats av dessa,
- skador och defekter till följd av felaktig användning och förvaring
- felaktig montering och felaktigt underhåll,
- skador och slitage på komponenter som kablar, remmar, gummidelar, pedaler, svamphandtag, hjul, lager etc.
6. Garantin är ogiltig i händelse av:
- utgångsdatum,
- självreparation,
- underlåtenhet att följa reglerna för korrekt användning.
7. Produkter som returneras för reparation ska vara kompletta och rena. Vid defekter har servicecentret rätt att vägra ta emot produkten för reparation. Om produkten levereras smutsig kan servicecentret vägra att ta emot den eller rengöra den på kundens bekostnad med dennes skriftliga medgivande.
8. Garantin omfattar inte installations- och underhållsarbeten, som enligt bruksanvisningen måste utföras av användaren själv.
9. Garantigivaren informerar också om att denne tillhandahåller service efter garantitiden.
10. Varorna bör skyddas för frakt.
11. För att utnyttja garantin ska du följa förfarandet på webbplatsen: https://serwis.abisal.pl/.

Om den sålda varan inte överensstämmer med avtalet har köparen enligt lag rätt till rättsmedel från och på bekostnad av säljaren. Garantin påverkar inte sådana rättsmedel.

UTRUSTNINGEN ÄR INTE AVSEDD FÖR REHABILITERING OCH TERAPI

ANTECKNINGAR OM REPARATIONSFÖRLOPPET

Ämne	Datum för anmälan	Datum för tillhandahållande	Reparationens förlopp	Mottagarens underskrift (butik, ägare)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування товару:…….
EAN код:…….
Дата продажу:……..

ГАРАНТІЙНІ УМОВИ:

1. Продавець від імені Гаранта надає гарантію на території Республіки Польща терміном на 24 місяці від дати продажу.
2. Гарантія буде виконана магазином або сервісним центром після пред'явлення покупцем
- розбірливо і правильно заповненого гарантійного талона з печаткою та підписом продавця
- дійсного документа, що підтверджує купівлю обладнання із зазначенням дати продажу/отримання, заявленого товару.
3. Будь-які дефекти і пошкодження, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть безкоштовно усунені протягом максимум 21 дня з моменту доставки товару в сервіс.
4. У разі необхідності імпорту запчастин термін ремонту може бути продовжений на час, необхідний для їх імпорту, але не більше ніж на 90 днів.
5. Гарантія не поширюється на
- механічні пошкодження і викликані ними дефекти,
- пошкодження і дефекти, що виникли в результаті неправильного використання і зберігання
- неправильного монтажу та обслуговування,
- пошкодження та знос компонентів, таких як кабелі, ремені, гумові деталі, педалі, губки, колеса, підшипники тощо.
6. Гарантія втрачає чинність у разі
- закінчення терміну придатності,
- самостійного ремонту,
- недотримання правил правильної експлуатації.
7. Виріб, що повертається в ремонт, повинен бути укомплектований і чистий. У разі виявлення дефектів сервісний центр має право відмовити в прийомі в ремонт. Якщо виріб доставлений брудним, сервісний центр може відмовити в його прийомі або провести чистку за рахунок замовника за його письмовою згодою.
8. Гарантія не поширюється на роботи з монтажу та технічного обслуговування, які, згідно з інструкцією з експлуатації, повинні виконуватися користувачем самостійно.
9. Гарант також повідомляє, що забезпечує післягарантійне обслуговування.
10. Товар повинен бути захищений для транспортування.
11. Для того, щоб скористатися гарантією, будь ласка, дотримуйтесь процедури на сайті: https://serwis.abisal.pl/.

У разі невідповідності проданої речі договору, покупець має право на законні засоби правового захисту від продавця і за його рахунок. Гарантія не впливає на такі засоби правового захисту.

ОБЛАДНАННЯ НЕ ПРИЗНАЧЕНЕ ДЛЯ РЕАБІЛІТАЦІЇ ТА ТЕРАПІЇ

ПРИМІТКИ ПРО ХІД РЕМОНТУ

Пункт	Дата повідомлення	Дата надання	Хід ремонту	Підпис одержувача (магазин, власник)

NOTATKI

NILSGROUP.COM

IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.,** ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: ABISTORE SPORT S.R.O, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

SERVICE: serwis@abisal.pl

abisal@abisal.pl www.abisal.pl